



# உபநியாசங்கள்.



இலவ

தஞ்சைநகர்க் காந்தைத்தமிழ்ச்சங்கத்து  
இரண்டாவது ஆண்டிரைவு விளாவி  
நிகழப்பேற்றனவு.



(தமிழ்வள் கமழ் மொழி- 2)



TRICHINOPOLY  
THE WEDNESDAY REVIEW PRESS TRICHINOPOLY LTD.  
1914



FILE  
S.R.S.  
ADHAR P.

## CERTIFICATE OF INCORPORATION.

NO. 1 of 1914—15.

I hereby certify, pursuant to Act XXI of 1860 of the Governor-General of India in Council entitled 'An Act for the Registration of Literary, Scientific and Charitable Societies, 1860.', that the '**Karanthai Tamil Sangam**' Tanjore is duly incorporated as a Society under the aforesaid Act.

Office of the Assistant  
Registrar of Joint Stock  
Companies, Tanjore.  
Dated 1st May, 1914.

R. CHACKRAPANI ROW,  
*Assistant Registrar of  
Joint Stock Companies.*

**SEAL.**





12906

## கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்,

### தஞ்சை.

---

பூனிற் பொலிதருப்பான்னி நன்னடாம், என்வள னும் செவ்வனே வாய்ந்து, ஒரு மொழியாய்த் தனை வளர்த்த தமிழூப் போற்றும் உறுகடனே ஒரு கடனுக்கொண்ட சான்றேர் மல்கும் சோழவள் சாட்டிற் சிறப்புறும் எஞ்சலில் சிறப்பின் தஞ்சை மாநகரின் கண்ணே ஒரு சார் கரந்தையம்பதியெனும் கரந்தட்டாங்குடியில், தமிழ்ப் பயிர்வளர்த்து, தமிழ் நன்மக்களை அடிக்கடி ஒருங்குகூட்டி அவர் தம்முட்களித்து அன்புமிக்கு அளவளாவுந்துணையான் ‘எல்லாப் பண்புந்தாங்குமொரு மொழிபேசு மதனு வெப்பதும் தவிராத நட்பினைப்போல் தருநட்பு’ வேறி ஸ்லீ யாதலைக் காட்டி, அவருள் ஒற்றுணம் உண்டாக்கி, அவர்களை முன்னுக்குக் கொண்டல் கருதி, விரோதிகிருது-வெளி வைகாசி-மீர் கட ஆகிய ஒரு நற்சபதினத்தில் ‘கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்’ என நற்பெயரோடு உற்பவித்த நம் சபை பிரமாதிச-வெளி வைகாசி-மீர் கட சராண்டு நிலைந்து மூவாட்டைப் பிராயத்திற் புக்கது. புக்கே, யாழும் இறைவன் கிருவருளால் மேன்மேலும் வளர்ந்தோங்கும் நம் சங்கத்

தின் இரண்டாவது வருடப்பூர்த்தித் திருவிழாக் கொண்டாட என்னினேமாக, அதுவும் பிரமா தீசு-ஹு) ஆணி-பீ அ, சூ, தேதிகளில், பூர்க்கந்தப்பச் சேட்டியாரவர்கள் சத்திரத்தில், மிக்க விமரிசையாக நடந்தேறியது. அங்காட்களில் ஏக்கள் வேண்டுகோட்கிணங்கி, கோயம்புத்தூர் வைறுக்கோர்ட்டு வக்கில் சீமான் டி. ஏ. இராமலிங்கம் சேட்டியாரவர்கள், பி. ஏ. பி. எல்., அக்கிராசனம் ஏற்றுக்காரியங்களை நடைபெறுத்தினார்கள். அப்பொழுது நமது சங்க ஆதரிப்பாளருள் ஒருவராகிப் பீமான் வா. கோபாலசாமி இருந்தாத இராசாளியாரவர்களும், இன்னும் தஞ்சையிலிருந்தும், வெளியூர்களிலிருந்தும் பல கனவான்களும், புலவர்களும், விசயஞ்சலாப்திருந்தார்கள். சங்கத்தின் மற்றொரு ஆதரிப்பாளராகிய சீமான் சா. ரூம. மு. சித. பேத்தாச்சு சேட்டியாரவர்கள் தமக்கு நேர்ந்த சில அசௌகரியங்களை முன்னிட்டுத் தாமசபைக்கு வர இயலாமை குறித்து வருந்தியும், எங்கோக்கத்தினுள் சிறந்த நண்ணேக்கமுடைய நம் சபைவளர்ந்தோங்குகவேன வாழ்த்துடியம் தந்திவிடுத்தார்கள். இன்னும் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத் தலைவரவர்களும் பிற சில அபியானிகளும் வாழ்த்துத் தந்தி களும் கடிதங்களும் அனுப்பியிருந்தார்கள். இரண்டு நாட்களும் ஜிடமின்றி வெறுங்கீருந்து ஆவுடன் சிறந்த வித்துவான்களது பிரசங்கங்களையும், எம்முயற்சி நலங்களையுங் கேட்டு மகிழ்ந்த நம்

தமிழ் நன்மக்கட்டொகுதியின் பெருமை காலூர், நம் சௌகாதரர் இத்துளை அன்புடையராதவின் யாம் நாடிய பொருள்வகைக்குடி, எண்ணியெண்ணி யாக்கு முட்டின்றி நடைபெறுவதிற் சிறிதும் ஜூயியின் நெனப் பெரிதும் மகிழ்ந்தனம்.

முதல் காளன்று பிற்பகல் சுமார் உட்டு நாழிகைக் குப் புலவநாம், சீமான்கநாம், பிறநாம் கூடியிருந்த அளவில் சீமான் டி. ஏ. இராமலிங்கம் சேட்டியாரவர்கள் எழுந்தருளி, எமது சங்கத் தலைவரவர்கள் மூலமாக எங்கள் வேண்டுகோட்கணக்கி அக்கிரா சனம் வகித்தர்கள். பின்னர் வித்துவான் கனம் இராமசாமி வண்ணியாவர்கள் கடவுள் வழிபாடுசெய்த வுடன் பண்டிதர் கனம் உலகநாதபிள்ளையவர்கள், திருவகந்தபுரம் மகாராஜா கலாசாலையிற்றத்துவ போதகாசிரியராகவிருந்து காலஞ்சென்ற ஸ்ரீசந்தரம் பிள்ளையவர்கள் எம். ஏ. இயற்றியருளிய கருங்கல் மனமுங்கூரங்துக்காணவல்ல தமிழ்த் தெய்வவணக்கச் செய்யுளைக்கூறி அத்தெய்வத்தை வழிபட்டு, அச்செய்யுளைக்குறை கூறி விளக்கினார்கள். இவ்வரிய செய்யுள், ஒவ்வொரு தமிழர் விட்டிலுமிருந்து தமிழ்த்தாயிடத்து அவர்க்குள்ள கடமையை ஞாபகப்படுத்திக் கொண்டிருக்கவேண்டுமெனக் கருதி, அச்சிடப்பெற்று சபைவிற்றிருந்தார்க்கெல்லாம் உதவப்பெற்றது. இப்பால், சங்கத் தலைவரவர்கள் அற்றைக்கென்ற தயாரித்துள்ள வரவேற்புச் செய்யுளைக்

கூறி, அக்கிராசனுதிபதியவர்களையும், சபையோரையும் உபசரித்து வரவேற்றார்கள். இச்செய்யுளும் அச்சிடப்பெற்றுத் தரப்பட்டது. இதன் பின்னர், அக்கிராசனுதிபதியவர்களின் அனுமதிகொண்டு நமது சங்கத்தின் இரண்டாமாண்டில் நடைபெற்ற முக்கிய விஷயங்களையும், வரவு செலவு விவரங்களையும் காட்டிய அறிக்கைப்பத்திறம் வாசிக்கப்பெற்றது. இதுவும் அச்சாகி யாவர்க்கும் கொடுக்கப்பெற்றது.

இதன் பின்னர், அக்கிராசனுதிபதியவர்கள் தமது முகவுரைப் பிரசங்கம் செய்தார்கள். பிறகு திரிசிர புரம் செய்ண்ட ஜோசப் கலாசாலைத் தலைமைத் தமிழ்ப் பண்டிதர் கனம் டி. சவுரியாய்ப்பிள்ளையவர்கள் ‘முச் சங்கவரலாறுட், இறையனார் பொருளுறரையும்’ என்னும் விஷயத்தைப்பற்றியும்’ பண்டிதர் கனம் உ நா. அப்பாசாமி ஐயரவர்கள், ‘கல்விப்பயிற்சிக்குத் தாய் பாலையே இன்றியமையாத் துணைக்கருவி’ என்பதைப்பற்றியும், வியாசக்கள் படித்த பின்னர் அக்கிராசனுதிபதியவர்கள் இவ்விரண்டு விஷயங்களைப்பற்றியும் முடிவுரை கூறிச்சபையை அடுத்த நாட்கு மாற்றினார்கள்.

அடுத்தாள் ஆதிவாரம் மாலை 22இநாழிகைக்குப் பின்னரும் சபைகூடிக் கனம் இராமசாமி வன்னிய ரவர்களால் ‘கடவுள் வழிபாடு’ ஆகிய பின்னர்க்கீழ்க் குறித்த விஷயங்கள் நிகழ்ந்தன:—

க. சங்கதுறப்பிற்சி—வியாசப்: காட்டுப்புத்தூர் ஜமீன்தார் உயர்தரப்பாடசாலைத் தமிழர் சிரியர் பண்டிதர் கணம் அ. கந்தசாமிபிள் ஜியவர்கள்.

2. நமது பழைய புதுச்சரித்திரப்—வியாசப்: பண்டிதர் கணம் ஐ. சாமிநாதமுதலியாரவர்கள்.

ந.. தமிழரின் சமயங்கிலீ—உபநியாசர்: பாளையங் கோட்டையர் வைசவசுப்ப யபைச்சர் பண்டிதர் கணம் வள்ளல் சோ. சிவஞானதேசிகரவர்கள்.

பிறகு இவ்விதயக்களைப்பற்றி அக்கிராசனுதிபதி யவர்கள் முடிவுரைக்கும் முடித்தவுடன், சங்கத்தாரதுவேண்டுகோளால் திரிசிரபுரம் ஸ். பி. ஐ. கலாசாலைத் தலைமைத் தமிழ்ப்பண்டிதர் கணம் மு. வேங்கடசாமி நாட்டாரவர்கள், அக்கிராசனுதிபதியவர்களிடத்தும், பிரசங்கியார்களிடத்தும், மற்றும் சுபைவிற்றிருந்தார்பாலும் சங்கத்தார்களுள் நன்றி யின்றிறணையும், கடப்பாட்டி ஜெயும் விளக்கி அவர்கள் வந்தனத்தைச் செலுத்தினார்கள். செலுத்தியதும் சங்கத்தலைவரவர்கள் அக்கிராசனுதியவர்களுக்கும் பிரசங்கியார்களுக்கும், சீமான் வா. சோபாலசாமி இருந்த இராசாளியாரவர்களுக்கும், மாலையிட்டார்கள். முகாமாட்சிமைதங்கிய நமது அருமைச் சக்கர

வர்த்தியாருக்கு மும்முறை வந்தனம் செலுத்திச் சுபை வீற்றிருந்தார்க்கெல்லாம் சந்தன தாம்பூலாதி கள் வழங்கப்படவிருக் காரியங்கள் இனிது நிறைவுற்றன.

அண்பு மீக்கூர்ந்து நமது சங்கத்தின் பரிபாலன மேற்ற அந்தமில் சீர்த்திச் செந்தமிழ்ச் செல்வர் சீமான் பேத்தாச்சி சேட்டியாரவர்கள் நமது சங்கத்தின் இரண்டாலது ஆண்டு நிறைவுத் திருவிழாச் செலவு தமதாயிருக்கவேண்டுமென ஒரு நூற்றுஞ்சாய் உடைகரித்தார்கள். அவர்கள் பால்-சங்கத்தார்க்குள்ள நன்றியின் றிறன் அளவிட்டுரைத்தற்பாற்றன்று. இப்பெருந்தகையாளரது செந்தமிழ்ப் பேரமிமானத் தைத் தமிழுலகம் என்றும் போற்றிப் புச்சும் கடப்பாடுடைத்து. தமிழ் நாட்டுப்பேர் சீமான்களும் இப்பேரறிவாளர் அடிச்சுவடு பற்றி ஒழுகும் கொள்கையாவார்களாக.

அக்கிராசனுதிபதியவர்கள் முகவுறைப் பிரசங்கத்துடன் மேற்குறித்த பிரசங்கங்கள் ஆற்றுள்ளும் இப்பொழுது இப்புத்தகத்திற் பிரகரிக்கப்பெற்றன நான்கே. பண்டிதர் கனம் சவரிராயப்பிள்ளையவர்கள் படித்த வியாசம் அவர்கள் எடுத்துக்கொண்ட விஷயத்தின் ஒரு பகுதியையே குறித்தாகையால் முக்கியமான பிறபகுதியையும் சேர்த்துத் தருவதாக வாக்களித்திருக்கிறோர்கள். பண்டிதர் கனம் சிவஞா

நேதேசிகரவர்கள் பிரசங்கித்த விஷயத்தை வியாச ரூபமாய் எழுதித்தரும்படி அவர்களைப் பண்முறை செய்தும், அவர்களும் விரைவில் வாட்டுதலும் வதாய்ப் பண்முறை வாக்களித்தும் இதுகாறும் கிட்டாமையின், அவ்விஷயமும் இப்புத்தகத்தில் வெளிவரவில்லை.

சங்கத்து இயல்பும், பிரசங்கித்த புலவர்கள் அருளும் பெருகின் முதல் வருஷோற்சவ காலத்து நடந்த பிரசங்கங்களும் புத்தகரூபமாய் வெளிவரும்.

ஒரு பாகையீய அதனைப் பேசுக்கூட்டத்தாரது கிறுமை பெருமைகளுக்குக் காரணமாகலானும், பாஷாபிளிருத்திபே அப்பாகைக்குரியாரது அபினி ருத்திக்கோர் அறிகுறியாகலானும், நம் பண்ணைத் தமிழின் சிறப்பினைக்கொண்டு, பண்ணைத் தமிழ் ரது உயர்வு ஆராய்ந்தறியப் படுகின்றதாகலானும், ஆயினும் பின்தியகால மோழி நிலையினையும் ஆராய்வும் நமது தெய்வத்தமிழ் மொழியின் முன்னர்ச்சிறப்பும், பின்னர்த் தாழ்வும் வெள்ளிணை விலங்கலாகி, நமது ஏற்றத்தாழ்வு வெளிவருகின்றதாகலானும் பாஷா பிமானத்திற் சிறந்த நம் அருந்தமிழ்ச் சகோதரர்கள் நம் தாய்மொழியாம் தமிழ் மொழியின் சிறும், சிறப்பும், அழகும், ஆற்றலும் உணர்ந்து, அத்தகைச் செம்மொழியடைந்த கேவல நிலையை எண்ணி ஏங்கி, சிறது கம்மலுற்றிருக்கும் தம்பேரமிமா

ஞக்டர் தூண்டப்பெற்றாய், மிறமொழிகளினும் நம் தமிழ் மொழிக்குள்ள ஏற்றமுனர்ந்து, தமிழ் மொழியினிடத்துத் தமக்குள்ள அருங்கடலை அறி ந்து நம்மொழியின் மேம்பாட்டுக்கென ஊக்கங் கொண்டு உழைக்கவேண்டுமெனும் ஆதரங்கொண்டு, தமிழ்மொழியின் பெருமையை எடுத்துரைக்கும் வாழ்த்துச் செய்யுட்கள் சிலவற்றையும் இப்புத்தகத் திற் சேர்த்துள்ளோம்.

இதுவாறும்போல இனியும் தமிழ்மொனிகள், தங்கட்டோர்ந்து எங்களுக்குத்தனி, எங்மருமூயற்சியினெம்மையுக்கி எம் நோக்கம் முற்றுறச்செய்வார்களாகவேன இறைவன் நிருவருளைச் சிக்திக்கின் ரேம். சுபம்.

கரங்கைத்த தமிழ்ச்சங்கம் தஞ்சை.	}	R. வேங்கடாசலம்,
ஆனங்த-வஸ் ஆனிமீ கல்.		காரியதரிசி.



## அக்கிராசனத்திபதியவர்கள் முகவுரைப் பிரசங்கம்.

(கனம் T. A. இராமலிங்கஞ்செட்டியாரவர்கள் B.A., B.I.)

---

கனவான்களே !

கரங்கைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் இரண்டாவது வரு  
ஷக்கொண்டாட்டத்தின்போது அக்கிராசனம் வகிக்  
கும்பழி உங்கள் சபைத்தலைவர் என்றீக் கேட்ட  
போது ஆதற்குத்தகுந்த கல்வியும் ஆற்றலும் இல்  
லா தவனுகையால் நான் அதை ஏற்றுக்கொள்ளப் பின்  
வாங்கினேன். ஆயினும் எனக்குத் தமிழ்ப் பாடை  
யினிடத்துள்ள பக்தியாலும் சினைகிதர்கள் சிலரின்  
கட்டாயத்தாலும் கடைசியாகத் தங்கள் தலைவர்  
வேண்டுகோளுக்கு இனக்கினேனேயன்றி வேறால்.  
இவ்விடம் வந்து இங்கே கூடியிருக்கும் வித்வான  
களைப் பார்க்கும்போது அவர்களில் யாராவது நான்  
இப்போது அங்கீரித்திருக்கின்ற ஸ்தானத்தை  
ஏற்றுக்கொண்டிருந்தால் நலமாகவிருக்குமென்றும்  
நான் அதை வகிக்க ஒத்துக்கொண்டது சரியல்ல  
வென்றும் தோன்றுகிறது. நான் கோங்கநாட்டான்.  
கொங்கனைன்னும் சொல்லே என் நாட்டில் கல்வி  
எவ்வளவு அரிதான விழுயம் என்பதைக்காட்டி

நிற்கும். அப்படியிருக்க கொங்காட்டினன் ஒருவன் தமிழ் மொழியின் தாய்வீடான் சோழமண்டலத்தின் மத்திய ஸ்தானத்தில் கூடும் கூட்டத்தில் முதல் ஸ்தானத்தை வகிப்பது நகைப்பை உண்டுபண்ணும். ஆயினும் எனக்குத்தமிழ்ப் பாஷாயினிடத்து இருக்கும் பக்தி யொன்றைபே கிளித்து என்னை ஆதரித்து இந்தக் கூட்டம் இனிது முடிய உதன் செய்யவேணு மாய்க்கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

நமமுடைய தமிழ்ப் பாஷாயின் தற்கால நிலைமை பரிதாபப்படத்தக்கதாக இருக்கிறது. கொஞ்சக் காலத்திற்கு முன்வரை நம்தேசத்துக் கலாசாலைகளில் படிக்கும் மாணுக்கர்களில் பெரும்பான்மையோர் தங்கள் பள்ளிக்கூடங்களில் பாடமாகவாவது தமிழ் நூல்கள் சிலவற்றை வாசிக்கவேண்டியிருந்தது. இப்போது சர்வகலாசங்கத்தார் (University) செய்திருக்கும் புது ஏற்பாட்டின்படிய நம்தேச பாஷாகள் பள்ளிக்கூடங்களில் படிப்பட்டு நின்றுபோகும்போல் இருக்கிறது. நாம் எவ்வளவுக்கு உயர்தரப் பரீஸ்கூ களுக்கு ஆங்கிலபாஷை படித்தபோதிலும் நம் ஜனங்கள் ஆங்கிலபாஷையை சுயபாஷையாக ஏற்றுகொள் ளப் போவதில்லை. அவர்களுக்குத் தெரியவேண்டிய விஷயங்களை சுயபாஷையாகிய நம்தேசபாஷைகளில் தான் சொல்லவேண்டியிருக்கிறது. முன் அவசியமான பாடமாக மாணுக்கர்கள் நம் தேசபாஷைகளில் வீர்ள நூல்களைப் படித்தபோதுகூட அவர்கள் தங்

கள் அபிப்பிராயங்களைத் தேசபாணவதைகளில் வெளி யிடக்குடாதவர்களாக இருந்தார்கள். இப்போது மாணுகர்களின் ஸ்திதி என்னவாக இருக்கும்? ஆங்கிலேயர்கள் தங்கள் தேசத்தில் சுயதேசபாணவதை நியர்காரர் படிக்கப்படுவதில்லையென்று கேட்கிறார்கள். அவர்கள் தங்கள் நாட்டில் படிப்பில்லாம் சுயபாணவதையிலேயே படிக்கப்படுகிறதென்பதையும் அவர்கள் பொதுஸ்தானங்களில் பேசுவது சுயபாணவதையிலேதான் என்பதையும் மறந்துவிடுகிறார்கள். நம் தேசத்திலோவன்றுல் நம் மாணுகர்களின் படிப்பில்லாம் ஆங்கிலத்தில்தான் படிக்கப்படுகிறது. பொது ஸ்தானங்களில் பேசுவதெல்லாம் ஆங்கிலத்தில். ஆகையால் நம் சுயபாணவதைகள் தனி மாகர் படிக்கப்பட்டால்லாமல் அவைகள் சீர்குன்றிக்கெட்டுப்போவதைத் தடுக்கமுடியாது. மேலும் சுயபாணவதைகளை மாணுகர்கள் படித்தால்டால் படித்தவர்களுக்கும் படிக்காதவர்களுக்கும் இப்போது அதிகமாக இருக்கும் வித்தியாசம் இன்னும் அதிகப்படும். அவர்கள் வேறு, இவர்கள் வேறு என்று சொல்லக்கூடியதாகப் போய்விடும். ஆகையால் இப்போதே நாம் முயற்சி செய்து நம்முடைய பாணவதை கீழ்நொத்தசை யடையாமலிருக்கும் பொருட்டும் நம் ஜனங்களுக்குள் படித்தவர்களுக்கும் படிக்காதவர்களுக்கும் ஒற்றுண்மையின்றிப் பிரிவினை ஏற்பாடு

டாமலிருக்கும் பொருட்டும், கலாசாலைகளில் மாணுக்கர்களே சுயதேசபானவைகளோடு பழக்கும்பழி ஏற்பாடு செய்யப் பிரயத்தினம் செய்யவேண்டும்.

நம் தமிழ்ப்பானவையானது உலகத்தில் இப்போது முன்னுக்கு வந்திருக்கும் பானவைகளில் அஞ்செட்டனஸ்ஸ்திதியிலிருந்தபொது வெகு உன்னத பதலை பெற்றிருந்தது. அதன் இலக்கணங்களும் இலக்கியங்களும் வெகு காலத்துக்குமுன்னே முதல்பட்டவை. அஞ்செட்டதமிழ் விதவான்கள் ஆராய்ச்சி செய்து தமிழ்ப்பானவை உன்னத நிலைமை அடைந்த காலம் கிறிஸ்து பிறக்க முதல்தாற்றுங்கிட வென்று கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள். அப்படியிருக்க நம் பானவையானது பிறகாலத்தில் ஈட்டினத்தையாட்டந்து இப்போது நம் காணுகிறபடி கேவலஸ்திதியிலிருப்பானே என்று கிறது விசாரிப்போம்.

தமிழ்த் தொல்லாசிரியர்கள் தங்கள் நூல்களில் கூறும் விஷயங்களை இரண்டு பிரிவாகப்பிரித்திருக்கார்கள். ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குள் எற்படக்கூடிய காதல், அதற்குக்காரணமானவை, அதன் காரியமாகப்பின் கிட்டப்பவை இவற்றையெல்லாம் சேர்த்து ‘அகம்’ என்று பெயர் கொடுத்தார்கள். இதற்குக்காரணம் காதல் என்கிற வார்த்தை சொல்லக்கூடுமேயன்றி அது இப்படித்தான் இருக்கிறது என்று வெளிர்ப்பட்டாக ஒருவன் சொல்லி இன்னெல்லாவன்

தெரிந்துகொள்ளக்கூடாமல் அவனவேண அனுபவித் தறிந்துகொள்ளவேண்டியதாக இருக்கிறதினாலே அகம் என்ற பெயர் ஏற்பட்டது, மற்றவைகளைவிட்டால் வற்றையும் சேர்த்துப் ‘புறம்’ என்று பெயர் கூறினார்கள். ஏனெனில் அவைகள் புறத்தே நிகழ்வன அன்றி அவைகள் இத்தன்மைத்தென்று கூறப்பட்டு வரிதில் பிறரால் அறிந்துகொள்ளக்கூடியவை, இப்படி அவர்கள் இரண்டு பிரிவாக நிதிபங்களைப் பகுத்தோடு நில்லாது அவை ஒன்றைன்றையும் என்னிதமாக நூல்களில் சொல்லலாமென்று தீர விசாரிக்க ஆரம்பித்தார்கள். இப்படி விசாரிப்பதில் மனம்போன்படி ஈடக்காத காரியங்களை யோசிக்கவில்லை. ஒவ்வொரு காரியமும் எத்தனை விதமாகப்படினால் திரும்பக்கூடும், எப்படி முடிய என்ன காரணங்கள் வேண்டும், என்று உலகத்தில் நடைபெறுகிறபடி யோசிக்க ஆரம்பித்து ஒவ்வொரு காரியத்துக்கும் எத்தனை காரணங்கள் இருக்கக்கூடும், அவற்றில் எவ்வெய்வை அவசியம், அப்படி வற்படக்கூடிய காரியங்கள் பின் எந்தெந்த காரியங்களுக்குக் காரணமாக இருக்கும் என்று ஆரங்கசி செய்தார்கள். இந்த ஆரங்கசியின் பயன்தான் நமக்குப் பொருளாதிகாரமாகக் கிடைத்திருப்பது. இம்மாதிரி ஆரங்கசி வேறெந்தேசத்தி லும் செய்யப்பட்டிருப்பதாகத் தெரியவில்லை. நம் பொருளாதிகாரம் போன்ற நூல் வேறெந்த பாஷாத்தி லும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியாது. இந்த ஆரங்க

சியில் மனிதன் மனதில் உண்டாகக்கூடிய எல்லாவிதமான எண்ணங்களும், அதற்குக்காரணமான ஆவல்களும், அவைகளின் காரியமான அவன் வெளி நடவடிக்கைகளும், எடுத்து ஆளப்பட்டிருக்கின்றன. இக்காலத்து ஆராய்ச்சியில் ஈக்டோர்க்கல்பென்சர் (Spencer) ஆகியரும் விவக்கந்தக்களிதழாய் ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குள் ஏற்படக்கூடிய காதலையும், அதன் காரணமான காரியங்களையும், ஆராய்ச்சிசெய்திருக்கின்றனர். முதலில் ஒருவர்மீது ஒருவர் காதல்கொண்ட புருஷனும் ஸ்திரீயும் புனர்த்தும், அதற்குக்காரணமான காதலுக்கு வழித்தான் காண்டல் முதலியவற்றையும் கூறிப்பின் கூடினவர் பிரிதல் அவசியமாதலின் அதையும், அதற்குக்காரணங்களையும் சொல்லி, திரும்பியும் அவர்கள் சேர்ந்து இருந்து இல்லறம் நடாத்தலையும், அது எவ்விதம் ஈக்குடுமென்பதையும் ஆராய்ந்து இல்லாம்புக்கையில் எல்லாம் சுகமாகவே யில்லாமல் சில அக்கமான காரியங்களும் இருப்பதாலும், இல்லறம் நடத்தப்பொருள் முதலியன வேண்டலாலும், மனிதனுக்பிறந்தவன் உலகிற்குச் செய்யவேண்டிய கடமைகள் பல இருப்பதாலும், காதலர் இருவரும்பிரியவேண்டியிருப்பதால் அதற்கு அவர்கள் இரங்கலைப்பற்றிக்கூறிக்கடைசியாக அண்மினர் இருவர் அவ்வன்பு காரணமாகவே ஒருவரையொருவர் சரியாக அர்த்தம் செய்து கொள்ளாது ஜட்டும், அவ்வன்மின் வகைத்தான்தான்கால் அதையும், அதற்குக் காரணங்களை

யும் பற்றிக்கூறியுள்ளார்கள். இது மனிதனின் உள்ளத்துணர்ச்சியின் ஆராய்ச்சியாகக் கொண்டால் மிக ஆச்சரியப் படத்தக்காக அக்காலத்தில் செய்யப்பட்ட ஆராய்ச்சிகளில் ஒன்றுக்காம் எடுத்துக்கொள்வோம். இக்காலத்திலும் நாம் அந்த ஆராய்ச்சியில் தப்பிப்போனதாகத் திருத்தடி கூடியதொன்றுமில்லை. தொல்காப்பியம், இதையனாகப்பொருள் ஆகிய இரண்டும் நம்முன்னேர்களால் நமக்கு விடப்பட்ட பெரும் சொத்துக்கள் வைத்தில் தடையில்லை. இதே மாதிரியாக மற்ற விஷயங்களையெல்லாம் புறப்பொருள் என்று பெயர் கொடுத்து ஆராய்ச்சி செய்திருக்கிறார்கள். மனிதன் உள்ளத்துணர்ச்சி எப்போதும் ஒழிமாதிரியாக நடைபெறக்கூடியதாக இருப்பதால் அதில்முன் ஆராய்ச்சிக்கு வித்தியாசமாக நமக்கு இப்போதும் தோன்றுவதில்லை. ஆனால் வெளி விஷயங்கள் மாறிக்கொண்டே இருக்கின்றன. அக்காலத்து நடவடிக்கைகளுக்கும் இக்காலத்து நடவடிக்கைகளுக்கும் எவ்வளவோ வித்தியாசமிருக்கிறது. மேலும் வெளி விஷயங்கள் மிகப்பல. ஆகையால் வெளிவிஷயங்களைப் புறப்பொருளியலில் அவர்கள் ஆராய்ச்சி செய்தது முடிவானது என்று சொல்ல இடமில்லை. அது தெரிந்தே வெளி விஷயங்களை அவர்களும் அதிகமாக ஆராய்ச்சி செய்யவில்லை. புறத்தினையியலில் வெளி விஷயங்களில் எக்காலத்தும் மனிதனுக்கு ஒரு விதமான மயக்கத்தைத் தன்னிடத்துக்கொண்ட மன்

நசையாலும் பொருள் நசையாலும் பற்படுகிற போ  
ரைப்பற்றி ஒன்து திணைகளில் சொன்னார்கள். அக்  
காலத்துப் பொருள்களில் முக்கியமானவை மாடுகள்.  
ஆகையால் ஆகோள் முக்கியமானதாகச் சொல்லப்  
பட்டது. இங்கேயும் ஒரு அரசன் இன்னொருவன்  
பேரில் படையெடுத்துச் செல்வது முதல் வெற்றி  
பெறுவது அல்லது தொல்லியடைவது வரை எல்லா  
விஷயங்களையும் அவைகள் ஒன்றின்பின்னேன்றாக  
நடக்கும் விதத்தையும் ஆராய்து வெசு நன்றாகச்  
சொல்லி யிருக்கிறார்கள். போரொன்றையே பற்றி  
விரிவாகச் சொன்னாலும் மற்ற பிரவர்த்திகளிலும்  
மனவெழுர்கியும் மனப்போக்கும் இப்படிந்தான்  
ஊக்கத்தால்தான் இடையூறுகளுக்குப் பயப்படாமல்  
காரியசித்தியடையவேண்டுமென்பது தொன்றவரங்கத்  
திணை கூறுமிடத்து,

“தாவில் கொள்கைத்தத்தங்குற்றைப்  
பாகுபடமிகுதிப்படுத்தவென்ப”

(—தொல்காப்பியம் : புறத்திணை 76)

என்று தொல்காப்பியர் சொல்லிய போனார். மற்ற  
விஷயங்களையெல்லாங் தனித்தனியாக எடுத்து  
ஆராய்ந்துகூறுதல் முடியாதாதலின் இம்மாதிரியாக  
மனிதர்கள் செய்யும் தொழில் முயற்சிகளைச்  
சொல்லிவிட்டு ஒருவன் மற்றவரை, அவன் குலம்,  
செல்வம், குணம் முதலிரண் காரணமாகப் புகழ்வ

வதுப் பாடாண்டினையென்று தனியாக வருத்துவிட்டு விஷயங்களின் உண்மையைத் தெரிந்து சொல்வதற்குக் காஞ்சித்தினையென்று பெயர் கொடுத்தார்கள். உலக நிலையாலம் முதலியத்துவ ஞானங்களோல்லாமலீடுபேற்றுக்குக்காரணமாய்க்கடைசியாகச் சொன்ன காஞ்சித்தினையிலடங்கும். இம்மாதிரியாக உள்ளத்துணர்ச்சிகளையும், வெளித்தோற்றங்களையும், அவைகளின் தத்துவங்களையும் பாருபடுத்தி விட்டார்கள். இப்பாருபாடு இயற்கையில் நடக்கும் விஷயங்களை ஆழமீமாகித்துச் செய்யப்பட்டதாகையால் இயற்கை விஷயங்களைப் பார்த்துப் பாட்டு எழுதும் ஆசிரியர்கள் நூல்களெல்லார் இவற்றிற்கு விரோதமாக இருக்கமாட்டா. இலக்கியம் எழுதினவர்கள் அந்தக்காலத்து வெளிவிஷயங்களைப் பார்த்து உள்ளதுள்ளபடி எழுதினார்களேயன்றி இலக்கண நூல்களைப்பார்த்து வீட்டில் இருந்துகொண்டு கவிகட்டவில்லை. ஆகையால் அக்காலத்துப் புலவர்கள் எழுதியள்ள நூல்களை வாசிக்கும்போது நமக்கு அவர்கள் வர்ணிக்கும் ஒவ்வொன்றும் கண்முனிற்பதுபோலத் தோன்றுகிறது. மேலும் அவர்கள் இயற்கையில் நடப்பவைகளுக்குக் கொஞ்சமும் வித்தியாசமின்றி எவ்வளவு அழுகாக வர்ணித்திருக்கிறார்கள்! குறிஞ்சிப்பாட்டில்,

(பகுதி 106)

‘அண்ணனெனின்கோட்டிழித்ருதெண்ணே  
வலிருகில் புறையுமவ்வெள்ளருவத்

தவிர்வில் சீலட்கையேந் தண்டாதாழிப்  
 பளிங்குசொரி வன்னபாய் சௌனகுகூடவழி  
 சளிபுசிலம்பிற் பாயம்பாழிப்  
 பெரங் ஏனறி மணியிற் சிறுபுறந்தாழிந்தவைம்  
 பின்னிருங்கூந்தல் பிழிவனங்துவரி  
 யுள்ளகஞ்சிவங்க கங்கோம் வக்ளித  
 தூங்கங்கேங்காங்கங் \* \* \* \*

\* \* \* \* \* \* \*

\* \* \* மலிவன மறுகி

வாண் கண் கழித்து வகலறைத்துவவழிப்  
 புள்ளரியத்த விலங்குமல்சிலம்பின்  
 வன்னுயிர்த் தெள்விளியிலை யிடைப்பயிற்றிக்  
 கிள்ளையோப்பியுங் கிளையிதழுபரியாப்  
 பைவிரியல்குற் கொய்தழைத்துவழிப்  
 பல்வேறுருவின் வனப்பனமகோஷதயெம்  
 மெல்விருஞ்சிக் கவின்பெறக்கட்டி  
 யெரியவிருஞ்சினங்குதைசெயல்சுத்  
 தாதுபடுதண்ணிழ விருஞ்தனமாக?

ஊன்று சிறு பெண்கள் அருஷியிற்சென்று குடைந்  
 தாழிப்பாழி வெளியில் தீநித்து பூக்கொய்து கட்டி  
 அணிந்து இருந்தமை எவ்வளவு நன்றாகவும் உள்ள  
 துள்ளபடியும் அவர் சொல்லியவிஷயம் நம் கண்முன்  
 அப்படியே தோன்றும்படியும் சுறப்பட்டிருக்கிறது.  
 இதே விஷயத்தை நம் பிற்காலப்புலவர் கூறுவதானால்  
 பெண்கள் வருவாளையும், சௌனவருணாளையும், பூக்கள்  
 மரங்கள் வருணாளையுமாகச் சேர்த்து அவைகளின்  
 இயற்கையமைப்பைக் கெடுத்து அழுகு குன்றும்படி

யாகச்செய்துவிடுவார்கள். மேலும் வெள்ளருவிக்கு அவிரதுகிலையும், அசோகினது தனிர்க்கு ஏரியவிற் உருவினையும் உலமித்திருப்பது எவ்வளவுக்குத்தெளி வாகத் தெரியக்கூடியதாக விருந்திரது! குறிஞ்சிப் பாட்டிலேயே கீழே தலைவன் வந்தவன் பேச ஆரம்பிக்க அவன் முன்னறியாதவறைக்கயால் அவனிடத்து மனஞ்சென்றும் பேசத்தொரிப்பு பெறுது இருப்பதை,

அதனைதிர்  
சொல்லேமாதவின்லாக்குக்குக்கு

என்றும் பின் யாலே வந்ததாக அதனைத்தப்படும்படி அவனிடம் சேர்த்து அவன் அதை வெருட்டினாலின் ‘கடர்நுதனீவி’ ப்பேச ஆரம்பித்தனாலும், அபாயங்கா ரணமாகத் துறக்கப்பட்ட நாணம் திரும்பியும் வந்து வருத்த அவன் அவன் கையையிட்டுத் தப்பித்தோட முயலை, அது கெரிந்து அவளை விடாது அவன் தன் ஞேரு சேர்த்து அணைத்துக்கொண்டதை,

அங்கிலை  
நானுமுட்கு நன்னுவழியடைதா  
வொய்யெனப்பிரியவும் விடாதான்கவைஇ  
யாசமடைய முயங்கவின்

என்றும் கூறியிருப்பது எவ்வளவுக்கு கபிலர் மனி தனியற்கையையும் அவர்கள் சமயங்களில் செய்யக்கூடிய காரியங்களையும் அக்காலத்து நிகழும் உள்ளத் துணர்ச்சியையும் தெரிந்துகொரவேப்பதைக் காட்டுகிறது.

நெடுநல்வாடையில் கார்வந்ததை,

‘ஆர்கலிமுளைஇய கொடுங்கோற்கோவல  
ரேறுடையினாக்கரவேறுபுலம்பரப்பிப்  
புலம்பெயர் புலம்பொடி கலங்கிக்கோட  
எஃதழக்கண்ணி ரீரைக்கலாவ  
மெய்க்கொன் பெரும்பனி நலியப்பலருடன்  
கைக்கொன்கொள்ளியர் கவுன்புடையுங்குங்க  
மாமேயன் மறப்பாங்கிக்காப்  
பறவைபடிவன வீழக்கறவை  
கன்றுகோளாழியக் கழியவீசிக்  
குன்றுகுளிர்ப்பன்னகுதிர்ப்பானுன்.

என்று வர்ணித்திருப்பது நாம் வெளியில் கிராமங்களில் போய்யார்த்தால் எப்பாடியிருக்குமோ அப்படியில்லையா? கிழே பட்டணத்தில் கார்காலத்துக் காலம்போக்குவதையும், அங்கே பொழுதுகூடத்தொரியாதிருப்பதையும் எவ்வளவு நன்றாக வர்ணித்திருக்கிறோம்.

‘படலீக்கண்ணிப்பரேரெறுழத்தினைதோன்  
முடலையாக்கைமுழுவலி மாக்கன்  
வண்டிமுச தேறன் மாந்திமகிழ்ச்சிந்து  
துவலைத்தன்னுளி பேணேர்பகலிறங்  
திருகோட்டறுவையர் வேண்டுவயிற்றிரிதரு’

கின்றனர் என்று நன்றாகக் கவனித்து எழுதியிருக்கிறார். பட்டினப்பாலையில் வியாபாரிகளின் சிறாப்பைச் சொல்லுங்காலத்து,

‘புண்ணியமுட்டாத்தண்ணிழல் வாழ்க்கைக்  
கொடுமேழி நகையுழவர்  
கெட்டிருக்கத்துப்பகல்போல  
நடியுநின்றகன் னொஞ்சினேர்  
வெடுவாஞ்சி வாய்மொழிந்து  
தமயும்பிறவுமொப்பாடுக்  
சொல்வதுஉமிகை கொள்ளது சொடிப்பஞாங்கி குறைப  
பல்பங்டம் பகர்ந்துவிசும்-----’ [டா.து

வியாபாரிகள் என்று சொல்லியிருக்கிறார். எந்த வியாபாரிதான் இஷ்டனிட அதிகமான நிறப்பு வேண்டுமென்று தீகட்கக்கூடிய, வியாபாரம் இனிது நடக்க வும் வியாபாரிகள் ஏதாக பரவும் அவர்கள் செய்ய வேண்டியதிதானென்று குறித்தாய்விட்டது. எக்காலத்துக்கும் அவர்கள் கல்வெளி இதுதான் என்று அருதியிட்டாய்விட்டது. குறைமுகத்து வரும் சரக்குசௌப்பார்ந்து அவைங்களுக்கு விலாசமிட்டு சுங்கம் வருவிப்பதை.

‘கல்வி தறவன் பொருள்காக்குங்  
தொல்லினைத் தொழின்மாக்கள்  
காய்கினாத்த கதிர்+செல்வன்  
மேற்பூண்டமாதபோல  
வைக்கொறுறுமதைவின்றி  
யில்குசெயக்குறைபாது  
வான்முகந்த நீர்மலைப்பொழியவு  
மலைப்பொழிந்த நீர்கடற்பரப்பவு  
மாரிபெய்யும் பருவம்போல  
நீரினின் ரூ நிலத்தேறவு

நிலத்தினின்று ஸீபாப்பவு  
மனங்கறியாப் பலபங்டம்  
வாம்பறியாமை வங்கின்றி  
யருங்கடிப் பெருங்காப்பின்  
வலியுடைவல்லணங்கினேன்  
புவிபொறித்துப் புறம்போக்கி.”

என்று வர்ணித்திருப்பது நாம் இன்றும் கடற் கரையில் பட்டினங்களிலுள்ள கங்கவீட்டில் (Customs House) பார்ப்பதை சூபகத்துக்குக் கொண்டு வரவில்லையா? வியாபாரத்தில் சரக்குசன் வினை ந்த இடத்தை விட்டு வேறு இடங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டு அங்கிருந்தும் சரக்குகள் இந்த இடத்துக்குக் கொண்டுவரப்படுவதை கடவிலுள்ள நீர் ஆனியாகக் கிரகிக்கப்பட்டு மேசங்களாகப் போய் மழைப்பய்து போய்த் ஜலம் திரும்பிக்கடலுக்கு வந்து சேருவதற்கு உவமித்திருப்பது எவ்வளவு நன்றாகயிருக்கிறது. நான் மேலே எடுத்துக்காட்டியவைகளில் இல்பொருளுவாம் ஒன்றுவதிருக்கிறதா பாருங்கள்! வெளியிலிருக்கப்பட்ட விவகங்களையும் மனிதர்களுக்குள் ஏற்படக்கூடிய மன உணர்ச்சிகளையும் நன்றாகத்தெரிந்து அவைகளை மற்றவர்கள் தெளிவாக இருந்தபடி தெரிந்துகொள்ளும்படி வர்ணித்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் உவமை முதலிய அனிகளை உபயோகப்படுத்தி யிருப்பது வெறும் அலங்காரத்துக்காக இல்லாமல் சொல்லும்பொருளை எளிதில் அந்தப் படிம்படியாகச் செய்கின்றது.

பின்னால் வந்த புலவர்கள் முன்னேர்கள் வழக்கத் தெயறியாது அவர்கள் வழியை சிட்டுவிட்டுப்பாடு இக்கட்டத் தொடங்கினார்கள். அவர்கள் பாட்டுக்கும் முன்னேர்கள் பாட்டுக்கும் உள்ள வித்தியாசம் முன் கண்ணாட்டுகளில் எழுதின படம் விற்றூர்களே அதற்கும் ஜிப்போது ரசிவர்யா அவர்கள் எழுதின படங்களுக்கும் உள்ள வித்தியாசந்தான. ஜிதற்குக்காரர்யம் பல, ஒரு தேசப் பள்படம் பெற்று வலியோங்கி முக்கியதை அடையுங்காலத்து அத்தேசத்திய ஜனங்கள் மனவெழுச்சி யுடையவர்களாய் எல்லாக்கதொழில்களிலுமிலும் பிரவர்த்தித்து அவ்வெல்லாத்தொழில்களிலுமே சாமர்த்திய முடையவர்களாய்ப் புகழ்பெறுவார்களென்பதும், ஒரு தேசம் வள்ப்பமும் வலியும் குறைந்து கூடினதைசையடையும்பொழுது அதில் நடக்கும் தொழில்களும் கூடினதைசை யடையுமென்பதும் எல்லாரும் ஒப்பமுடிந்துதார் கொள்கையாகும். பத்துப்பாட்டாதிய தூல்கள் எழுதப்பட்டகாலத்துத் தான் தமிழர் தங்கள் பெருமையின் வரம்பை எட்டியது. அந்தக்காலத்துக்குப்பின் கூடினதைசையடைய ஆரம்பித்தார்கள். கொஞ்சக்காலம் ஒரு ராஜ்யமும், மின் கொஞ்சக்காலம் மற்றொரு ராஜ்யமுய்க முன் ஆக்கு வரத் தமிழ்நாட்டார் தங்களுக்குள் போட்டிபோட்டுக்கொண்டிருந்தார்களே யல்லாமல் அவர்கள் பொதுவாக முன்னுக்கு வரவில்லை. சீக்கிரத்தில் அவர்கள் வலிகுன்றி உதவிக்கு இலங்கை அரசர்களையும்

வடக்கிலிருந்த அரசர்களையும் காப்பிட ஆரம்பித்து விட்டார்கள். அவர்கள் வியாபாரமும் மற்ற கைகளுக்குப் போய்விட்டன. பலசாலியான அரசர்கள் அடித்து இருந்து தாக்காததால் அவர்கள் மகம்மதியர்கள் வருப் பயரை கூற அஷாட்கி பெற்றிருந்தார்களையன்றி வேறால். ஆகையால் பின் காலத்தில் தமிழர்கள் பல ஸ்தர்களாய் எல்லார்ப்பிரவர்த்திகளிலும் ஊக்கம்குண்ணினவர்களாலும் கள். நூல்கள் எழுதுவதில் மற்றுப் பிரவர்த்திகளால்தோல்வீ உயர்ச்சியிப்பறுமல்தாழ்வடைந்திருந்தார்கள். இத்தாடுகூடத் தொல்லாசியர்கள் பெருமையை கெடுதலுக்குக்காரணம் ஆயிர்ஹு. அவர்கள் இலத்தனங்களின் பெருமையைப்பார்த்து அதில் ஈடுபட்டு இலக்கமங்கண்டதற்கு இலக்கண கூறுவேண்டுமென்பதைவிட்டு இலக்கணத் துக்குச் சரியாக அவத் தொத்துக்கொண்டு களிக்ட்ட ஆரம்பித்தனர். தொல்லாசியர் மரபை அனுசரித்து ஏப்படியெப்படி நூல்கள் செய்யவேண்டுமென்று விதிகள் ஏற்படுத்திவிட்டார்கள். உவமானம் இன்னதுதான் இன்னதற்குச் சொல்லவேண்டுமென்று வரையறுத்து உவமான சங்கிரகம் முதலிய நூல்கள் எழுதப்பட்டன. ஆகவே, வெளியில் இயற்கையாய் நடப்பவைகளையும், மனிதன் மனதில் உண்டாகும் உணர்ச்சிகளையும் கவனித்துப் பார்த்து எழுதுவது போய் வீட்டில் இலக்கணங்களையும், உவமான சங்கிரகத்தையும், அகராதியையும், நிகண்டயையும் கவுத

துக்கொண்டு நூல்கள் எழுதினார்கள். இவையெல்லாம் போதாதன்ற அந்தக்காலத்துப் பொத்தமதம், சைனம் முதலியன் அருகிச்சைவம், வைனைவம் முதலிய இந்துமதங்கள் பரவ ஆரம்பிக்கப்பே அம்மதங்களுக்கு வேற் சமஸ்கிருத பாஷாத்தில் உபாநிஷத் துக்களில் தேட ஆரம்பித்தார்கள். வேதாந்த சுத்தாந்த சாஸ் திரங்களுக்காக சபஸ்கிருத பாஷாதக்குப் போனவர்கள் அதோடு நிற்காமல் எல்லா விஷயங்களுக்குமே சபஸ்கிருதம் ஆரம்பம் என்றுப், சபஸ்கிருதத்தில் காலூகவைகளைத் தவிர்க்கவும், அதில்கூறியவைகளைக் காரணம் பாராது போற்றவும் ஆரம்பித்தனர். மற்ற விஷயங்களில்போலவே தமிழ்நூல் யாத்தனி அம் சமஸ்கிருதக் கலையையும், சபஸ்கிருத விதி கலையும், சபஸ்கிருத வார்த்தைகளையும் அதிகமாக உபயோகிக்க ஆரம்பித்தார்கள். சமஸ்கிருத சம்பந்தமாத்திரம் இருந்திருக்குமாயின் ஒருக்கால ஐரோப்பிய தேசங்கள் சிலவற்றில் சிலபாஷாதகள் உயர்ச்சிபெற்றதுபோல தமிழிலும் அக்காலத்துக் கில நூல்கள் எழுதப்பட்டிருக்கலாம். ஆனால் மேற்சொன்ன காரணங்களெல்லாம் ஒருங்குதிரண்ட படியால், சமஸ்கிருத சம்பந்தம் மதவிஷயமாக முதலில் ஏற்பட்டு அதனால் ஒருவிதமான முரட்டு பக்திக்கு இடங்கொடுத்து தமிழர்கள் சுயமாகத் தங்கள் அறிவை உபயோகப்படுத்துவதையே கெடுத்து

விட்டது. நம்முடைய தமிழ்ப்பாவையின் பிற்காலத் திய சரித்திரத்தைப்போலவே மற்ற பாவைகளும் சிலகாலங்களில் விருத்திகுன்றி இருந்திருக்கின்றன. உதாரணமாக, இங்கிலாந்துதேசத்தில் கிராம்வெல் (Cromwell) காலத்துக்குப் பின் பழைய அரசுக்குலமே ஸ்தாபிதமான காலத்தில் இப்படியாகத் தான் ஜனங்கள் வலிகுன்றியிருந்தனர். பிராஞ்க பாவையில் ஜனங்கள் மூடபக்தி கொண்டனர். நம்மைப்போலவே அவர்களும் பழைய நூல்களில் கண்டதுதான் சரியென்று விதிகள் நிருமானிக்க ஆரம்பித்தார்கள். அதன் முடிவு ஒரு நாறு வருஷத்திற்குமேல் ஆங்கிலேய பாவையும் வளர்ச்சிகுன்றியிருந்தது. நம்தேசத்தில் இம்மாதிரியான காலம் சிந்தாமணி எழுதப்பட்ட காலத்திலேயே ஆரம்பித்துவிட்டது. நம் சிந்தாமணியை ஆங்கிலபாவை வித்துவானுண டிரெடன் (Dryden) நூல்களுக்கு ஒப்பிடலாம். கம்பரைப்பின்து யிருந்த போப் (Pope) புக்கு ஒப்பிடலாம். ஆங்கிலபாவை கீழ்த்தங்க யடைந்த காலத்து இருந்த புலவர்களில் அவர்களிருவரும்தான் முக்கியஸ்தர்கள். அவர்கள் நூல்களும் நன்றாக இருக்கின்றன. ஆனால் அது நான் முன் சொன்னபடி ஒருமாதிரியான செயற்கையழுது உள்ளனவென்று தோற்றுகிறதேயன்றி வேறால் ல. போப் (Pope) கிரீஸ் தேசத்துப் பெரும்புலவனுண ஹோமர் (Homer) எழுதிய இல்லியட் (Illiad)

என்னும் நாலை ஆங்கிலத்தில் எழுதினபடி கம்பரும் இராமாயணம் எழுதினார். இங்கிலாந்து தேசத்தில் சீக்கிரம் அவர்களைச் சூழ்ந்திருந்த பணி நிங்கிறது. ஆனால் நம் நாட்டிலோவென்றால் இன்னும் அந்தப் பணியைப் போக்கக்கூடிய சூரியனைச் காணேன். இப்போது புராணங்களையும், அந்தாதிகளையும், கோவை, உலாக்கலம்பகங்களையும், தனிர வேறு நூல்களை எழுதுவதைக் காணேன். ஒவ்வொரு தினுசி னும் ஒன்றிரண்டடப் படித்தால் மற்றவைகளைப் படித்தாமலே இன்னதுதான் இருக்குமென்று சொல்லி விடலாம். இப்படியிருந்த நமக்கும், நம் பாஷஷக்கும் இனிமேல் சொஞ்சம் எல்காலம் ஏற்படக்கூடுமோவென்று சந்தேகிக்கக் கூடியதாக இப்போது இருக்கிறது. வெகு சிறு வயதிலேயே தன் தொழிலை முற்றுதுவிடுத்துப்போன மகா-ஈ-ஈ-ஸ்ரீ சூரியநாராயண சால்தீரியாரும் அவர் மானுகர்களும் மத்தியகால வழக்கத்தைவிட்டுப் பழையகால வழக்கம்போல இயற்கையாக நடக்கும் விஷயங்களைப்பார்த்து எழுத ஆரம்பித்தனர். ஆனால் இதுவரை அவர்களிலோரு வரும் விலையாக நிற்கக்கூடிய நூல் ஒன்றும் எழுதவில்லை. அவர்களைப் பின்பற்றி எல்லோருமே நம் மத்தியகால வழக்கங்களை விட்டுவிடுவோமானால் தான் நம் பாஷஷயும் முன்னுக்கு வரும். நாமும் முன்னுக்கு வருவோம். இப்போது அனைக் கிடங்

களில் பழந்தமிழ் நூல்களைப் படிக்கவும், அவைகளைப் பற்றி எழுதவும் ஆரம்பித்திருப்பது சீக்கிரத்தில் நாம் நம்மைச் சிறைப்படுத்தியிருந்த மயக்கத்திலிருந்து வெளிவரந்துவிடலாமென்று ஒருவிதமான மனக்களிடப் பொக்க கொடுக்கிறது.



## தாய்மொழியே கல்விப்பயிற்சிக்கேற்ற முதற்றிறமான கருவி.

---

மெய்யான கல்விப்பயிற்சிக்குத் தாய்மொழியே ஆதாரம். தன் நாடு, நாட்டார் இவைகளின் நிலை மையை நன்கு ஆராய்ந்தறிந்து பொதுநன்மையை முக்கியமான ஜிவகாலமுயற்சியாகக்கொள்ளும்படி தூண் டத்தக்க நல்லறிவு விளையானிடல், கல்விப்பயிற்சியுள் எரிச்சல் என்னும் பேருக்கு பாத்தியம் ஏற்படாது. தாய்மொழியே ஆத்தகைய பயிற்சியைத் தரவல்லது; மற்ற மொழிகளைவிட தாய்மொழியின் வலிமையை யும் வளப்பத்தையும் பெருக்குவதற்கேற்ற துணைக்கருவியேயன்றி வேறானது. தாய்மொழியின் மூலமாக பலவித மேல்நாட்டுக் கலைக்குரானுக்களையும் நமதாக்கிக்கொள்ள முழுமனதோடு உழைத்தால் கற்றேரின் அறிவுமற்றேருக்கு எளிதில் பரவும்; தேச சேஷமத்திற்கு வேண்டிய பலவித காரியங்களையும் நம்மோடு சேர்ந்து கவனித்து அபிவிருத்திகளேற்படுத்த எண்ணிறந்த துணைவருண்டாகி நமது த்வரித்தையை எளிதாக்குவார்கள். பிறமொழிகளைக் காட்டி ஒம் தாய்மொழியே பலவிதங்களிலும் மெய்யான வலிமை அளிக்கும். அதற்கு அன்பை வளர்ச்சிசெய்து உணர்ச்சி

சிமை உயர்ந்த பதவிக்குக் கொண்டுவருவதற்குத் தாய்மொழிபோல் ஏற்ற சாதனம் வேறொன்றுமில்லை. இதைப்பற்றி அமெரிக்கா ஐக்கியக்குடியரசு நாட்டுப் பெருநகரமான நியூயார்க் பட்டைத்து நிதிபொதக பாடசாலை உபாத்தியாயர் பெர்வீஸ்கூப் என்னும் கல்விமான்ஸமூதிய(Direct Method) டைரெக்ட்மெத் தட் என்கிற பொதனை முறைத்துவில் இதுவிடையமாக விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. கமக்குள் முதற் றிறமான சார்த்தியங்கள் எவ்வளவுமிட்டா அவைக் கொல்லாம் நாட்டார் மனதில் வேலூங்கி கல்ல பலன் அளிப்பதற்கீற்ற முக்கிய சாதனம் தாய்மொழியே. திறமை வளர்க்கும் சாதனங்கள் பலவைண்டு. கல்விக் கழகங்கள், கலூசாலைகள், சமயகெற்றத்தாபனங்கள், சிராமப்பஞ்சாபத்துகள், சட்டநிர்ணயங்களைப் படிக்கி மாண்புகின்றன, முதலிய இவைகளை கல்வாம் நாட்டின் தீவிரத்துவை வளர்த்து புதிது புதிதான வாழ்வு களை சிருஷ்டிக்கும் இன்றியமையாச் சாதனங்கள். இவைகளுக்கெல்லாப் பூரிரளிப்பது தாய்மொழிக்கிளர்ச்சியே. Creative forces of the nation என்கிற நாட்டின் சிருஷ்டி சக்திகள் வலிமைப்படுவதற்கு வாய்த்த அரிய அமிர்தம் தாய்மொழியே. ஜனங்களுக்குள்ளே பொது அபிப்பிராயத்தை உண்டுபண்ணினாலன்றி எந்த முயற்சியிலாவது ஜயம்கிடைக்குமா? இங்கிலீஷ், பிராஞ்சு முதலிய பாதைகளில் இயற்றப் பட்ட science என்கிற நவீனசாஸ்திரத்துவங்கள் அங்காடுகளின் வித்தியார்த்திகளுக்கேளியவையல்லாமல்

நமது நாட்டுக்கு ஏற்றவைகள் ஆகா. விஷயங்களை நேரில் உற்றுகிறோமோக்கி தத்துவ பரிட்சைகள் பார்த்து சாஸ்திர உண்மைகளை ஊகித்தறிந்து உள்ளத்தை அன்னிக்கருதலுக்குத்தை ஒழுங்குபட நிறைப்ப தற்கு தாய்ப்பாவோடு நமக்கு ஊட்டப்பட்ட மொழி யினுல்லாது வேறெதிறால் சாத்தியமாகும்? ஜீரோப் பாவில் கீழ்வகுப்புகளிலேயே போதிக்கப்படுகிற நூற்றேகை வினக்கமாகிய Paulbert's first year of scientific knowledge, Pouchet's Universe முதலிய சாஸ்திரதுவகள் இங்கு, உயர்தரப் பாடசாலைக்குப் பின்னைகள் வந்த பிறகுதான் சாத்தியமாகிறது. இவ்வகை நல்லை தத்துவபோதத்தை கீழ்வகுப்புகளிலிருந்து பஞ்சிடப்பாரமேற்றினாற்போனார், வாழூப் பழத்தில் ஊசி ஏற்றினாற்போலாலாம் படிப்படியாய்ச் சிறுகச்சிறுக ஜாட்டி வக்கு மேல்வகுப்புகளிலும் பாடசாலை முடிவுப் பரிட்சை (school final examination) மூர்த்தியாகுமளவுக்கு தமிழிலேயே தத்துவபோதனை செய்து தமிழிலே போதிக்கும் ஆசிரியரும், வழிகாடுமே நூல்களும் கிடைத்து, பரிட்சைக் காகிதங்களில் எழுதுவதும் தமிழ்பாலையில்தான் இருக்கவேண்டுமென்று ஏற்பாடுசெய்யின், நமது நாட்டிலும் நல்லை அறிவில் பலர் மெய்யான தேர்ச்சிபெற்று புதுவிஷயங்களைக் கண்டுபிடிக்க வல்லவராவார்கள். ராவ்பகதார் கீடாம்பி அரங்காசாரியாரவர்களைப்போலவும், நூற்றேகை வினக்கம் எழுதிய அநந்தசயனம் ஸ்ரீமான் சுந்தரம்பிள்ளையவர்களைப்போலவும், இரசாயன நூலை

முதிய மாசிலாமணிப்பிள்ளை யவர்களைப்போலவும் அருமருந்துபோல சிலர்மட்டும் கிடைத்துவருவதற் குப்பதிலாக நாடெங்கும் தத்துவ ஆராய்ச்சிக்காரர் (scientists) மல்க, ஜிவனத்திற்குரிய நூதனத் தொழில் முயற்சிகளைல்லாம் வஹுக்கும். தத்துவ நூலாராய்ச்சி, சரித்திர ஆராய்ச்சி செல்வதூலாராய்ச்சி முதலியால்து உயர்ச்சி கரும் கல்விகளைல்லாம் நாட்டிற்கு உரியனவாகும். இங்கிலீஷ் ஆல்லாத மற்றக் கல்விகளைல்லாம் தாய்மொழியிலேயேபாடசாலை முழுவுப்பரிட்சை (school final examination) முடியுமட்டும் பயிற்றப்பட்டு மேற்கூரிய பரிட்சைக் கடிதங்களும் சுயபாலையிலேயே வரையப்படவேண்டுமென்று துறைத்தனத்தார் கண்டிப்பாய் ஆக்னருசெய்யும் வண்ணம் நாம் நமது நாட்டுத்தலைவர்கள் மூலமாக உலையாழுயற்சி களைக்கணக்காகக்கிரசித்தத்துடன் வேலை செய்வோமாக.

இந்த யோசனைக்கு, சில நண்பர்கள், “ஐயா தாங்கள் சொல்லுவதெல்லாம் மெத்த நன்றே; தமிழ்ப் பாலையில் ஒழுங்கான சரித்திர நூல்களும் சாத்திர நூல்களும் இனிமேல்தானே உண்டாகவேண்டும்; தமிழில் தத்துவசாஸ்திரம், சரித்திரம், பூகோளம் முதலியவற்றைச் சொல்லிவைக்கத் தக்க போதாசிரியர்களும் இல்லையே” என்று ஆட்சேபணை உண்டாக்கலாம். இதற்கு விடை எளிது; அதிலும் எளிதாக அநுபோகத்துக்குக் கொண்டுவரலாம். எங்குமெனில், துறைத்தனத்தார் பள்ளிக்

கூடம் கலாசாலை இவைகளின் அதிகாரிகளைப் பார்த்து: “உங்கள் மாணுக்கர்கள் கற்கும் இங்கிலீஷ் முதலியன மூழிய சகல நவீன அறிவும் தாய்மொழிப் பரிட்டைப் பத்திரங்களினுடேயே சோதித்தறியப் படும்; அதற்குத் தயாராகவேண்டியது; ஒவ்வொரு பாடசாலை உபாத்தியாயர்களும் கடேசபாஷா சங்கங்களாக ஒன்றுசேர்ந்து நவீன அறிவை நாட்டிற்கு உரியதாக்கும் நூல்களை எழுதுங்கள்; பொருளுதவி செய்வோம்” என்று உத்திரவுசெய்தால் அப்போது போதகாசியரும் புத்தகங்களும் விரைவிற் கிடைப்பார்கள். ஜனங்களும் சிரத்தையாய் துரைத்தனத் தாருடன் சேர்ந்து உழைக்கவேண்டும். இப்போது நுனிப்புல் மேய்ந்து சாத்திர (science) உட்கருத்துகளை நன்கு அறியாமல் களுக்கண்டதுபோல சில விஷயங்களை மாத்திரம் மேலெழுந்தவாரியாய் உட்கொண்டு இங்கிலீஷ் புஸ்தகங்களை பொட்டை நெட்டிருப்பண்ணி பரிட்சைக்கு உமிழுந்து பிறகு படித்ததெல்லாம் இருந்த இடம் தெரியாமல் மறந்துபோய் ஜோப்பிய மாணவருக்கு இணையாகும் விருப்பமின்றி நாள்கழிக்கும் வித்தியார்த்திகள், அப்போது சமர்த்தும் திருத்தமுமான ஞானத்தை அடைவார்கள். கற்கிற கல்வி ஓயந்திரிபற நன்கு உணரப்பட்டு வேறுன்றி நாட்டிற்கு உரியதாகும்.

இங்கிலீஷ் சபபாஷா அன்றுகையாலும், மாணவர் மூளைவலிமை, எல்லைவரையறுக்கப்பட்டதாகையாலும், ஏகாலத்தில் இரண்டு சிரமங்களைமாணுக்கர்

களுக்குத் தருதல் போதனமுறைக்கும் பகுத்தறி விற்கும் விருத்தமானது. அறிவுள்ள போதகாசிரி யர்கள், மாணவர்கள் ஸ்வீவசக்தியை வடிக்கட்டும் இப்போது அதங்டானத்தில் இருக்கும் போதன முறையை அடியோடே மாற்றி, தாய்பாதையிலேயே நல்லை அறிவு நூல்களையும், உடாத்தியாய்களையும் எனினிற்கிடைக்கும்படி வேண்டிய பிரயத்தனங்களைச் செய்யவேண்டும். “இங்கிலீஸ் அல்லாதன், சுயபாதையில் போதிக்கத்தக்கன்” என்கிற துறைத்தனத்தார் ஆக்ஞானியை ஏட்டு விதியாக மாத்திரம் வையாமல் நாட்டுவிதியாக்கல்வேண்டும். “எவன் வாசிக்க நூலின் உண்மையான பொருளை அறியழூயலாமல் நெட்டுரூப் பேர்வழியாய் இருக்கிறாலே அவன் சுகை தாங்கும் தூணினும் இப்ரிந்தவன்” என்கின்றதோர் வடமொழி ச்செய்யனுக்கு இலக்காகாமல்முயல்வோமாக. “இங்கிலீஸ், பிராஞ்ச முதலிய நமது நாட்டில் வழக்கும் ராஜபாதைகளையே சங்கரித்துக்கொண்டு, நமது மொழிபோல் கையாண்டு நூதன அறிவுக் கருத்து களை அவைகளின் மூலமாக்கிய மனதிற்செறித்து வளர்க்கக்கூடாதா?” எனின், “சாத்தியமில்லை; வேற்று மொழியில் அறிவுசேர்க்கும் முயற்சியால் நமது நாட்டுச் சிறுவர்களுக்கு ஸ்வீவசக்தி குறைந்து திண்மையற்ற தீவர்களாகின்றனர்; originality என்கிற சுயக்கிரியா சக்தி வளராது இடர்ப்படுகின்றது; சுற்றுறவுத்துக்கொண்டல்லவோ சிற்கிரம் எழுதவேண்டும்; இதுவரையில்செய்த முறைத்தவறுபொதும், காட்டில்

நல்லறிவு வேருண் றம்பொருட்டும் நாட்டுச் சிறவர் திடகாத்திர தீர்க்க நீங்களாகும்பொருட்டும், தாய் மொழியின் மூலமாகமீன் அறிவு புட்டுதல் அறிவும் கெறியும் ஆகும்” என்று வினாட பகருதிவாம். கம்மீ னியஸ் என்னும் வித்துவான் கருத்தும், நமது நாட்டு ஏற்கு ஞானதீபம்போல் விளங்கும் ஜகதீஸ் சந்தர் போஸ் என்னும் பங்காலி தத்துவ சாஸ்திரியாரின் கருத்தும், நமது கொள்கைக்கு ஆதாரமாக இருப்பதைக் கண்டுகொள்ளலாம்.

நாட்டை ஒற்றுமைப்படுத்த தாய்மொழியிலும் மேலான சாதனம் வேற்றில்லை; “நூலீர மொழியைபேச கிறவர்களுக்குள்ளே ஒன்றீர தரங்கிண் பாலீ உண்டவர் கருக்குள்ள அப்பு அமைந்திருக்கிறது” என்று புரைப்பெஸ்ஸர் மாக்ஸ்மல்லர் கூறுவதையும் காண்க.

ஆகவே, மனத்துய்வை, மேன்மை, அறிவு விசாலம், நாட்டாருக்குள் ஒற்றுமை, இவற்றிற்கெல்லாம் சுப்பாகைக்கேயே நீங்களாரமாகையால், தாய்மொழி அறிவுபுகட்டற்கும் அறிவுவளர்ச்சிக்கும் முதற்றிற மான கருவி என்போம்.

ஒன்றுக்கெர்ந்து உழைத்து காருண்ய துறைத் தனத்தார் உதவியால் சித்திபெறுவோமாக.



—  
திருச்சிற்றம்பலம்.  
சங்கநூற்பயிற்சி

—

“நீல மேனி வாலினை பாகத்  
தொருவ னிருதான் சிழந்தீழ்  
பூவாக யுலகமும் முகிழ்தன முறையே”

ஜி ஃ து ஜி நா ஜி.

—  
கனந்தங்கிய அக்கிராசனுதிபதியவர்களே !  
ஆண்றோர்களே !

இந்நாள், நாம் எல்லேமும்கூடி நம் தமிழ்த் தாயின் அடிவிருத்தியைக் குறித்து நந்தம் கடமை களைச் செய்ய முன்வந்திருக்கும் நன்னாளாம். இத் தகைய சம்பவங்கள் அடிக்கடி நிகழப்பெறுவது மனித சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு ஓரறிகுறியேயாகும். நம் வாழ்நாட்களுக்குள் இத்தகைய சதினம் வாய்ப் பதும், திரிகரண ழுர்வமாக அதைக் கொண்டாடக் கிடைப்பதும் நமக்கு ஓரருப்பெறற் பேறோம். இப்படி யருமையாய்க்கிடைத்த இக்காலத்தில், நுனுகிய ஆராய்ச்சியும், நீண்ட அனுபவமும் உடைய தம்ம

நேரின் அரிய பிரசங்கங்களைக் கேட்டு, அதன் வழி யொழுகவிருக்கும் தகுதியினாலேய யான், ஏதோ குழற முன்வந்தது நண்பர்களின் வேண்டுகோளை மறுக்கமாட்டாமையேயன்றி, வேறு எவ்விதத்தாலும் அன்று. ‘குற்றங்களைந்து குறைபெய்து மேற்கொள் எல், கற்றறிந்த மாந்தர் கடன்’ என்னும் களங்கமற்ற எண்ணாமே இச்சபையில் என்னுவை யசைப்பிக் கின்றது.

இன்று நான் எடுத்துக்கொண்டிருக்கும் உபநியாசத்திற்கு முன்னுஸ்யாகத்தமிழின் பழையமையப் பற்றிச் சிறிது கூறிவிட்டுப் பின்னர்ச் சங்கதூற்கள், அவற்றின் பயிற்சி, அவற்றில் அறியவிருக்கும் விஷயங்கள், பயன் என அதை நான்காக வகுத்துக்கொண்டு ஆரம்பிக்கின்றேன்.

#### க. தமிழின் பழையமை

பேஞ்சிடற் பிரதம கவிராயராகப் பேர்பெற்ற ‘ஹோமர்’ Homer) என்பவர் ‘இல்லியட்’ (Illiad) என்ற கிதத்தை எழுதுவதற்கும், நம் பாரதவர்ஷத் தில் ஸ்ரீமத் வாண்பீக்முனிவர் ஆதிகாவியமாக இராயாயணத்தை எழுதுவதற்கும் வெகுகாலத்துக்கு முன்பேயே, தமிழகத்துப் புலவர் பெருமக்களால் நுண்ணியதால் பல உயர்ந்த கருத்துக்களோடு ஏழுதப்பட்டன. இன்னும் தமிழின் பழையமை, பெருமை களைப்பற்றி ஆராயப்படுகின், பின்வரும் ஆதாரங்கள் அகப்படுகின்றன.

I. மக்கள் முதற்கண் ஒலிக்கக்கூடிய இயல் ஒலி களே தமிழ்ப்பாவையிலிருக்கின்றன. (சப்த தத்துவ நூலுடையார் கூறுவது.)

II. உலகத்தில் வடமொழி பரவுதற்குமுன், ஆசியாக்கண்டத்திலும், ஜோப்பாக்கண்டத்திலும் தமிழ் மூலபாவையாக இருந்தது. \* (இது பல பாவைகளையுங்கற்ற ஆங்கில பண்டிதர்களாலும் ஒத்துக்கொள்ளப்படுகிறது.)

III. விக்தியமலைக்கும் இமயமலைக்கும் மத்தியப் பிரதேசம் ஆரியநாகரீகம் அடைவதற்கு வெகுகாலத்துக்கு முன்பேயே தமிழகம் நல்ல நாகரீகமடைந்திருந்தது. (நவீன சரித்திராசிரியர் கூற்று.)

IV. நமது புறப்பொருளிலக்கணத்துக் கூறப்படும் துறைகளாகிய தமிழ்வீரர் பூச்சுடும் வழக்கத்தை வால்மீகி பகவான் இராமாயணத்திற் கூறுகின்றார்.

இவற்றால், தமிழ் இன்னகாலத்தில் உண்டான தென்றறியப்படாத பழையயெடுத்தது (அநாதியானது) என்பதும், உலகத்தின் பலபாகங்களிலும் பரவியிருந்ததென்பதும் விளங்கும்.

ஐ. சங்கநாற்கள்.

இத்தகைய நம் தமிழ் அக்காலத்திலேயே இலக்கண இலக்கியங்களால் சம்பூரணமடைந்திருந்தது மன்றித் தலை, இடை, கடை யென்னு முச்சங்

\* மனோன்மனியம், அநுபந்தம்.

கங்களானும் ஆராயப்பட்டும் வந்தது. இம்முச்சங்க நூற்களும் முறையே, தலையாய ஒத்து, இடையாய ஒத்து, கடையாய ஒத்து என்னப்படும். இந்நூற்களுள், தலைச்சங்க நூற்கள் எங்கோ சிலபாக்க வொழிய ஏனையவும், இடைச்சங்க நூற்களிற்கொடொன்றேழிய ஏனையவும், கடைச் சங்க நூற்கள் சிலவும் இருந்த இடமும் தெரியாமல் இப்போது அழிந்து விட்டன. எஞ்சியுள்ள இலக்கண இலக்கியங்களாகிய சங்கநூற்களின் பயிற்சியையே இங்கு எடுத்துத்தாகாள்ளப்படுகிறது. அவை, தொல்காப்பியம், இறையனைக்காப்பொருள் ஆகிய இலக்கணங்களும், ஐம்பெருங்காப்பியம், எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு, பதினெண் கீழ்க்கணக்கு, ஆகிய இலக்கியங்களுமாம்.

#### ந. பயிற்சி.

இந்நூற்களின் பயிற்சி காலக்கிரமத்தில் வரவரக்குறைந்துகொண்டே வந்துவிட்டது; அதற்குச் சொல்லப்படுங்காரணங்கள் பலவற்றுள் தமிழரின் சிரத்தையின்மையுமொன்று. நாகரீகம் தலையெடுத்து வருவதாய்ச் சொல்லப்படுமிக்காலத்திலுங்கூட நம்மவர் அவற்றிற்பயில்வதாய்க்காணப்படவில்லை. அவற்றின் பேரைக்கேட்டு வியப்பும், நகைப்புங் கொள்ளக் கூடியவர்களாக நம்மவர்களை யின்றும் பத்தாயிரக்கணக்கில் காணலாம். அவர்களிற்பலர், தலையணைக்கிரோபதேசம், தேவலோகம் கிரிமினல்கேஸ், போன்ற நல்லைகங்களைப் படித்துக்கொண்டு அவற்றுக்கொண்டு வந்தனர்.

ஞேடு வின்றுகிடுகின்றனர்; வேறுசிலர் விருத்தப் பாக்களாலான பிற்காலத்து நூல்களாகிய, பாரதம், சைட்டதம் ஆகிய இவற்றேடு படிப்பை நிறுத்திக் கொள்கின்றனர், ஆங்கிலங் கற்றவர்களாகிப் பற்றந்துசிலர் ஷேக்ஸ்பியர், ஜான்மில்டன் இவர்களின் நூல்களிலேயே மூழ்கி யாழ்ந்து விடுகின்றனர். இவர்கள் யாவரும் இவற்றேடு சங்கதாற்களையும் பயில்வார்களானால், எதில் அதிக சுலவயன்று உண்மையையறிந்து கொள்வார்கள்; ‘பதி னெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களிற் சொல்லப்படும் நீதிகள் எப்பாலையினும் இல்லை’ என்றும், ‘வேதம் மீவதாங்கம் முதலிய சபஸ்த சாஸ்திரங்களையும் பிழிந்தெடுத்தால் என்ன நிற்குமோ அது (சாரம்) தொல்காப்பியப் பொருளத்தொரத்தின் மீருது’ என்னும் பல்லான்ற கேள்விப்பாயனுணர்வர் கூறுகின்றனர். நமது முன்னேர், நமக்கென்று தேடி பெடுத்துச் சேமித்து வைத்திருக்கும் விவேக பொக்கிவங்களாகிய அவற்றை நாடாமலிருப்பது தமிழர்க்கு ஒரு பெருங்குறைவே. தமிழ் கற்றவரிலும், ஆங்கிலங் கற்றவரிலும் எங்கேயோ ஒரு சிலர்மட்டும் அவற்றின சுவையறிவாராய் நிற்க, ஏனையோர் அவற்றிற்கு அந்தியராயே நிற்கின்றனர். அவற்றில் மிகவும் சிறந்த அரும்பெரும் பொருள்கள் செறிந்துள்ளனவென்பதை அவர்களுணர்வாராயின் அங்குணம் செய்யாறன்றோ? ஆதலின அவற்றிற் கூறப்பெறும் விவரங்கள் இத்தகையவென்று சிறிது கூறுகின்றேன்.

ச. அந்நாற்களிலியவிருக்தும் விஷயங்கள்.

நமது பூர்வ சரித்திரங்கள், அக்காலத்துத் தமிழர் அறிந்திருந்தகளைகள், அவர்களின் மனை பாவம், பழக்க வழக்கங்கள் முதலிய பலவும் அந்தாற் களிலிருந்து நாம் அறிந்து விருக்கும் விஷயங்களாம்.

### (1) சரித்திரங்கள்.

நம் நாட்டின் பூர்வசரித்திரங்களை யுண்மையாய் அறிதலுறவார்க்கு நம் சங்க நூற்களே தக்க சாதனங்களாம். சரித்திர மெழுதுவோர் கவனிக்கத் தக்க எத்தனையோ விஷயங்கள் அந்தாற்களிலிருக்கின்றன.

“கற்றேன்றி மண்டோன்றுக்காலத்தே வாளோடு முற்றேன்றி முத்தருடி.” என்னும் புறப்பொருள் வெண்பாமாலீச் செய்யுள் (நடு) ஜனங்கள் காடு திருத்தி நாடாக்கிக் கொள்வதன்மூன் மலைப்பிரதேசங்களில் வசித்தாரென்பதையும்,

“தென்குமரி வடபெருங்கல், குணகுட கடலாவல்லீ யினிதுருண்ட சுடர்சேமி.”

என்னும் புறப்பாட்டு (யள) தமிழரசரின் இராஜ்யம் ஒரு காலத்தில் இமயமலைவரை பரவியிருந்ததென்பதையும், தெரிவிக்கிறது. இன்னும், பழைய சிலாசாசனங்களோடும், அக்காலத்து இங்கு வந்து சென்ற அந்திய நாட்டாரின் குறிப்பு (Diary) களோடும் ஒத்திட்டு மகிழுத்தக்க பலவிஷயங்களும் அங்குக் காணலாம். நமது சரித்திரங்களும், சங்கநூற்களும்

இவ்வாறிருப்ப அந்றாற்களைச் சிறிதும் ஆராயாமல் பலரும் பலவாறு தேசசரித்தாம் எழுதியிருப்பது, எவ்வாற்றனும் பொருந்தாததேயாம்.

## II. தமிழர் அறிந்திருந்த கலைகள்.

பண்டைக்காலத்தமிழர் அறிவனாற் பொருளி லும் உலகதூற் பொருளிலும் நிரம்பத் தேர்ச்சி பெற்றிருந்தனர். அவை வெறும்படிப்பு மாத்திரமாயிராமல் அநுபவ மூஸமாயும் அறிபப்பட்டிருந்தன. இவ்வியாசத்தின்றலைப்பிற் காட்டப்பெற்றிருக்கும் ஜங்குறதற்றுச்செய்யுளை, அவர்களாற்திருந்த அறிவனாற் பொருளுக்குச் சான்றுபகரும் அதில் “ஒருவனிருதாள் நியூற்கீழ் மூவகையுலகமும் முகிழ்க்கணமுறையே” என்பது சூரியன் உதயவெற்படையா அவன் சங்கிதானத்தில் விரிவன் விரிந்தும், சுவிவன குவிந்தும் எதிர்வன எதிர்ந்தும், உதிர்வன உதிர்ந்து வளர்வன வளர்ந்தும், தளர்வன தளர்ந்தும், விளைவன விளைந்தும், உளைவன உளைந்தும், எவ்வாறு ஆகின்றனவோ அவ்வாறே இறைவன் சங்கிதானத்திற் பஞ்சகிருத்தியங்களும் தஸ் தஸ் பாட்டில் ஒழுங்குடன் நடை பெறுகின்றன, எதிர்வதக் காட்டுகிறது. இன்னும் இச்செய்யுள் வசலைத்தாந்த நடபங்களுக்குறையுவாயிழப் பொதும் அறிக. (மூன்டிக்குள் எத்தனை விடைபம் அடக்கப்பட்டனவென்றும் அறிந்து மகிழ்த்தக்கது.)

இனித்தமிழர் உலக நூற்றுறைகளொவ்வொன்றிலும், அதிக பயிர்ச்சிடையிலிருந்தபக்குச் சங்க

இலக்கியங்களில் ஆங்காக்குக் காணப்படும் விஷயங்களே தக்கான்றும். அவர்கள் தாவரதூல் (Botany) நன்கு அறிந்திருந்தலையைக் குறிஞ்சிப்பாட்டும், மரபியற் குத்திரங்களும் வளியுறுத்தும். இவ்வாறே உடற்கூற்று தூல் (Physiology) பிராணிவர்க்கச் சூல் (Zoology) முதலிய பலவிததூல்களின் பயிற்சிக்கும் பலதாரணங்கள் அகப்படுகின்றன. அன்றியும் அவ்வத்துறைக்குரிய தூல்களும் அக்காலத்திருந்தன வெனபதற்குப் பின்வருஞ் செய்யுளே சான்றும்.

“ எரணம், உருவம், யோகம், இசை, கணக்கு, இரதம், சாலம், தாரணம், மறமே, சந்தம், தம்பம், நீர், நிலம், உலோகம், மாரணம், பொருள், என்றின்ன மானதூல் யாவும்வாரி வாரணம்கொண்டதன்றே வழிவழிப் பெயருமாள் ”

பழங்குசெம்யுன்.

இதில் கூறும் பொருள் தூல் (Economics) இருபத் தொரு வகைப்படுமென்று புறகானாற்றுரையாகிரியர் கூறுகின்றனர். இன்னும், தருக்கநூல் (Logic) தமிழில் இருந்ததென்பது மணிமேகலையானுணரப்படும்.

கைத்தொழிலில், சப்பல் செய்தல் முதற்கொண்டு துண்ணகாரர் தொழிலிறுத்தியாக எல்லாத்தொழிலில் களிலும் போதிய தேர்ச்சிபெற்றிருந்தனர் என்பது சங்க இலக்கியங்களால் நன்கு அறியலாம். அன்றியும்,

“ உழவு, தொழிலே, வரைவு, வாணியம், வித்தை, சிற்பம், என்றித்திறத்தறுதூல் கற்கு நடையது கருமஷுமி ” எனவும்,

“கல்லும், உலோகமும், செங்கல்லும், மரமும் மண்ணும், சுதையும், தந்தமும், வண்ணமும் கண்ட சருக்கரையும், மெழுகு மென்றினவ பத்தே சிறப்புத் தொழிற்குறுப் பாவன.” எனவும் கூறும் திவாகரத்தையும் கோக்குங்கள்.

ஜாவா முதலிய தீவோடும், கிரேக்கு முதலிய அங்கியதேசத்தோடும் தமிழர் வியாபாரம் செய்திருந்தனம், சங்க நூற்களில் முழுங்குகின்றன. “கண் ஜெமூக்குத்துப்படுத்த என்னுப்பலவொதி” என்னும் சிலப்பதிகாரத்தால் விலாச அடையாள எழுத்துக்கள் எழுதப்படுவதையும்,

“கிறுதோட் கோத்த செவ்வரிப் பறையின் கண்ணகத் தெழுதிய குறியே போல்” என்னும் தொல்காப்பிய உதாரணச் செய்யுளால் வியாபார அடையாளம் (Trade Mark) இடும் வழக்கம் அறிந்திருந்தனமயையும் உணரவாம்.

உழவர்களின் வேளாண்மைத் திறத்தினையும், அவர்கள் காலத்தை யுபயோகித்துக்கொண்டுமையையும் அறியப் பின்வரும் செய்யுளான் நேபோதும்:—

“அரிநர், கீழ்மடைக்கொண்ட வாளையும் உழுநர் படைமிளிர்ந்திட்ட யாமையும் அறைநர், கரும்பிற் கொண்டதேனும் பெருந்துறை நீர்த்தருமகளிர் குற்ற குவளையும்

வண்புலக் கேளிர்க்கு வருவிருந்தயரும்  
மென்புல வைப்பி னன்னுட்டுப்பொருந்”

என்பது புறானுறை. இன்னும் போர்த்திறம், சுககங் தர்சனகலை, அரசியல், அமைச்சியல் முதலிய பல கலைகளிலும் உன்னத நாசரிகம் வாய்ந்திருந்தமை ஆக்குக் காணலாம்.

### III. தமிழரின் மனோதர்மம்.

அவர்களின் மனோதர்மம் இப்படியிருந்ததென் பதற்கு சில உதாரணங்கள் காட்டுகின்றேன். நாயக நாயகியரில் ஒருவர் மற்றொருவரிடத்து வைக்கவேண் திய அங்கியோங்கிய விசவாசத்தைப் பின்வரும் இரு செய்யுட்களால் அறியலாம்.

“கானு மரபிற் றுயிரென மொழிவோர்  
நாணிலர் மன்ற பொய்ம்மொழிந் தனரே  
யாஅங்கண் மெமே யரும்பெற எயிரே  
சொல்லு மாடும்மென்மெல இயலும்  
கணைக்கால் நுனுகிய நுச்ப்பின்  
மனழக்கண் மாதர் பணைப்பெருந் தோட்டே”

என்னும் தொல்காப்பியப் பொருளதிகார உதாரணச் செய்யுள் ஆடவர் மணையிர் மேல் வைத்த காதலீத் தெரிவிக்கிறது. (இதன் பொருள்—யிர் அருவப் பொருளென்று சொல்வோர் சற்றும் கூசாமல் பொய் யையேசொல்லிவிட்டனர்! இதோ! நான், என்னருமை

யான உயிரைப் பார்க்கின்றேன்; அது பேச்சும் பேசு கிறது; மெல்லமெல்ல நடக்கிறது; கணைக்காலையும், சிற் றிடையையும், குளிர்ந்த கண்களையும் அழகிய பருத்த தோன்களையும் உடையதாயிருக்கிறது என்பது-இது ஆயத்துச் செல்கின்றுளைக் கண்டுகூறியது.)

“அன்னுய் வாழிவேண் டன்னீநம் படப்பைத்  
தேன்மயங்கு பாவினு மினிய அவர்நாட்  
டுவலைக் கூவற் கீழு  
மானுண் டெஞ்சிய கலுழி நீரே”

(ஜக்குறுநூறு உாடு)

என்னுமிச்செய்யுள் மனைவியர் தாம் கொழுநரிடத்து வைத்த பற்றை விளக்குகின்றது. (இதன் பொருள்: தோழியே! அவர் நாட்டில், உதிர் சருகுகளால் மூடிய அடிக்கணற்றிலுள்ள மிருகங்கள் குடித்து எஞ்சிய கலங்கல் தண்ணீர், நம் தோட்டத்துத் தேஞ்செடு கலந்த பாவினுமினியதாயிருந்தது என்பது-இது தோழிக்குத் தலைவி கூறியது.)

இவ்விரண்டினாலும் தம்பதிகள் அங்கியோங்நிய விசுவாசத்துடன் இருக்கவேண்டிய முறைமை தெரி கிறோம். இத்தகையினர் கூடி இல்லறம் நடத்து வாரேல் அது, ‘துறவறத்தினும் சிறந்தது,’ என்பது புதுமையாகுமா?

“நாளென வொன்று போற் காட்டி யுயிரிரும்  
வாள துணர்வார்ப் பெறின்” (திருக்குறள் நாடு)

இதனால் பொழுது கழிதலை எவ்வாறு எண்ணினர் கள் என்பது போதரும்.

“கோடியர் நீர்மை போல முறைமுறை யாடுநர் கழியு மின்வுலகத்து” (புறம் உக)

எனவரும் செய்யுளால் இந்த உலகத்தை ஓர் நாடுகசாலைபாக எண்ணினர் என்பதும்,

“இம்மைச் செய்தலை மறுமைக் காமெனும் அறவிலை வணிகன் ஆஆய் அல்லன்” (புறம் கந்ச)

இதனால் கர்மங்கள் நிஷ்காமியமாகச் செய்யவேண்டும் என்னும் கீதா தாற்பரியத்தை எத்தனை வருஷங்களுக்கு முன்பேயே அறிந்திருந்தனர் என்பதும் புலப்படும்.

ஒவ்வொருவரும் தாம் செய்யவேண்டிய ஒவ்வொரு தொழிலிலையும் தத்தம் கடமை என்று பாவித்ததை

“சன்று புறந்தருதல் என்றலைக் கடனே சான்றே ஞாக்குதல் தந்தைக்குக் கடனே வேல்வடித்துக் கொடுத்தல் கொல்லற்குக் கடனே நன்னடை நல்கல் வேந்தற்குக் கடனே ஒளிறுவா எருஞ்சமம் முருக்கிக் களிரெறிந்து பெயர்தல் காளைக்குக் கடனே”

(புறம் உக)

என்னும் செய்யுளால் அறிகிறோம். இவ்வாறே ஒவ்வொரு மனிதனும், ஜாதியாரும் தத்தம் கடைமை களைச் சரிவரச்செய்வதே ஒரு நாடு அதிகிகரத் தில் முன்னுக்கு வருமென்றற்கு என்ன தடை?

ஜனங்களுக்குள் ஐக்கியம் வேண்டுமென்பதை அவர்கள் எவ்வளவு அழுத்தமாய் அறிந்திருந்தார்கள் என்றாக இச்செய்யுள் சான்று பகரும,—

“ஓருவீர் தோற்பிளுக் தோற்பதுங் குடியே  
இருவீர் வேற வியற்கையு மன்றே

\* \* \* \*

நும்மோ ரண்ண வெந்தற்கு  
மெய்ம்மலி யுவகை செய்யுமில் விக்லே” (புறம் சுதி)

இனி,

“திங்களைப் போற்றுதாம் திங்களைப் போற்றுதாம்  
கொங்கலர் தார்ச் சென்னி குளிர்வெண் குடைபோன்றில்  
வங்க ஞுலகளித்த வான்”

என்னும் சிலப்பதிகாரத்தால் அவர்கள் அரசனைத் தெய்வத்தினுமதிகமாக மதித்திருந்தமை பெறப்படுகின்றது. இவ்வாறே உயர்ந்த பொருள்களும் ஆழந்த கருத்துகளுமுடைய செய்யுட்கள் பலவும் அவர்களின் மனேநிலைமைபைக் காட்டும் கண்ணுடிகளாக நின்று நிலாவுகின்றன.

IV. நம்முன்னேரின் பழக்க வழக்கங்கள்.

பழைய காலத்து வழக்கங்களுள் பாராட்டத் தக்கன பல. அவற்றுள்,

“செருப்புகண் நெடுத்த சேனுயர் நெடுங்கொடி வரிப்புனை பந்தொடி பாலைதாங்க”

(திருமூருகாற்றுப்படை)

என்பதினால், பகைவர்களைப் பெண்களாக மதித்து, அதற்கறிகுறியாகக் கொடிகளினருகில் பதுமைகளையும் பந்துகளையும் தொங்கவிடுவென்பதும்.

“வன் சொலினைஞர் கவலை காப்ப”

(மதுரைக்காஞ்சி)

என்பதினால், வழிப்போக்கருக்குத் தீங்குரூதபடிக் கும் மயங்குவார்க்கு வழி காட்டுதற்கும் பலவழிகள் சந்திக்குமிடங்களில், அரசால் நியமிக்கப்பட்ட காவலர் காத்துக்கொண்டிருப்பது வழக்கமென்பதும் தெரிகின்றது. இவ்வாறே ஊகித்தறிவதற்கும்.கூடா மல் மறைந்த வழக்கங்கள் பல. அன்றியும், பண்டை வழக்கங்களில், தற்கால வழக்கங்களோடு ஒத்திட்டுப் பார்த்து மகிழக்கூடியவும் பல: பதிற்றுப்பத்தில்

“செய்தன் மேவலமர்த்த சுற்ற மொடு  
மேயினருறையும் நாடு” என்னும் செய்யுளும்

‘தலைவர் செய்த காரியங்களைப் பின் சிறையாது,  
தாம் அவற்றையே மேவுதலையுடைய அத்தலைவரோடு

மனம் பொருந்தின சுற்றம்' என்னும் அதற்குரையும் தற்போதுள்ள வெஜிஸ் லேடிங் கெள்ளசிலை ஞாபகப்படுத்தும். 'இன் சிதையாது' என வரும் உரை நமது வைசிராயாயிருந்த 'கர்ஸன்' பிரபுவின் செய்தியையும் உணர்த்தும்.\*

**“முழுவலிக் கூட்டுறைவயயாப் புலியொடுகுழும்”**  
எனவும்,

“பேரிசை நன்னன் பெரும் பெயர் நன்னாள்” எனவும் வரும் மதுரைக் காஞ்சியால் முறையே அக்காலத்து மிருகக் காட்சிசாலைவைக்கப்பட்டிருந்த தெனவும், அரசன் பிறந்த நாட், கொண்டாட்டம் கொண்டாடும் வழக்க மிருந்த தெனவும் அறியலாம். இனி, பொருள்களின் இயற்கை வர்ணனைகளையே கூறுவது அக்காலத்துப் புலவர் பெருமக்களின் வழக்க மென்பது சங்க நூற் பயிற்சியுடையர் யாவர்க்கும் எளிதின் விளங்கும். சங்க நூற்களிற் கூறப்படுவனவெல்லாம் இயற்கையையே யாகவின், அவை கற்போர்க்கு நேரிற் கண்டாலன்ன காட்சியைப் பயந்து மெய்ப்பாடு விளைவிப்பனவாய் இருக்கின்றன. தன்மை நவிற்சியும், உவமும், பாவிகமும், ஆகிய அணிகளோன்றித், தற்குறிப்பேற்றமும், உலக

---

\* அது பங்காளப்பிரிவினை;— அதுவே பின் சிதைக்கவேண்டிற்று; சுற்றத்தார் (ஜனங்கத்தார்) மனம் மேவும்படி நடக்கத் தலைவர் தெரிந்துகொள்ளலையால்.

வரம் பிறக்கும் நிலைமைத்தாசிய அதிசயமும்போல்  
வன அங்குக் காணப்படா.

“மறிய, குளக்கராத்த குறுங்காற் குரம்பை  
செற்றை வாயிற் செறிகழிக் கதவின்  
அத்தோன் றஞ்சுங் காப்பி னுதன  
கெடுந்தாப்பு தொடுத்த குறுங்தறி முன் றில்  
கொடுமூகத் துருங்கையாடு வெள்ளோசேக்கும்  
இடுமூள் வேலி யெருப்படு வரைப்பு”

(பெரும்பானுற்றுப்படை)

[‘ஆட்டுக்குட்டிகள் தன்னுதற்குரிய தழைகளைத்  
தன்னிடத்தே கட்டிய, குறிய [பந்தர்க்] கால்களை  
யும், சிறு தூறுகளையுடைய வாயிலினையும், கழி  
களாற் கட்டப்பட்ட கதவினையும், கிடாயின தோல்  
களைப் பாயாகவுடைய கிழவன் தூங்கும் காவலையும்  
உடைய குரம்பையினையும், தாம்புகளைக் கட்டிய  
குறிய முளைகளையுடைய முற்றத்தினையும்,  
உடைய ஊர்’] என இடைச்சேரியையும்,

“பாலொடு வந்து கூழோடு பெயரும்  
மாடுடையிடை மகன்”

(பொருளத்திகார உதாரணம்)

என இடையனையும் வர்ணித்தனமைகாண்க. ஆங்  
கில கவிகளும் இவ்வாறே இயற்கை வர்ணனையையே  
விரும்புவர்.

“ஒற்றையாழியந்தேரவன் . . . ; முதில் கடக்கப் பெற்றிலாமையிற் பிறக்கு பொற்கதவங்கள் திறக்கும் அற்ற நோக்குவன் அங்கலை சியல்புற வணியக்கற்றை வெண்பதி சாளரந்தசாடி யிற் காட்டும்”

என்பதுபாஸ்வன வடமொழிக் கலப்பு வந்தபின் தோண்றியவையாம். இதனால் ஆதியில் தமிழர் இயற்கை வர்ணனைகளையே விருங்கினர் என்பதும், சிற்காலத்தே வடமொழியானார்ப்போலத் தாங்களும் அதிசபோக்கியாதி கற்றன சாரங்களில் அடிருசியுடையவராயினர் என்பதும் புலப்படும்.

இன்னும், தாம்கானும் ஒவ்வொரு பொருளையும் ஊன்றிப் பார்த்து ஆராயும் வழக்கம் அக்காலத் தெவ்வாறிருந்த தென்பதைப் பின் வருவன வலியுறுத்தும்.

“தேய்த ஊன்மையும் பெருச் ஊன்மையும் மாய்த ஊன்மையும் பிறத்த ஊன்மையும் அறியாதோரையும் அறியக் காட்டித் திங்கட்ட புத்தேன் திரிதரும் உலகத்து” (புறம்உள்)  
“முற்றுமஞ்சட் சிறுபுறம் கடிப்பச் சற்றிய சினார்க்கு முசுழி யிறவு”  
(தொல். பொருள். உதாரணம்)

“கட்டளையன்ன மனிதிறத் தும்பி” (ஜங்குறுநாறு)  
இப்போதுபோல் நுனிப்புல் சீமயும் வழக்கம் அக்காலத்திருந்ததில்லை யென்பதிவற்றால் அறியப்படுகின்றது.

## ஞ. பயன்.

நண்பர்களே! இதுகாறுங் கூறிவந்தவாற்றில் நம் அமிழ்திலுமினிய தமிழின் பழையைப் பெருமைக் கீழ் பழங்தமிழரின் நாகரிகங்களும் ஒருவாறு தோன்றுகின்றனவன்றே! ஆனால் இப்போது அதனைச் சொல்வதாற்பயனைன்ன? என்று சிலர்க்கு ஆட்சேபம் தோன்றலாம். ஊன்றி நேரக்கிண் அவ்வித ஆட்சேபத் திற்கிடமில்லை.

உயர் குடியிற் பிறந்த ஒருவன் சாமானியனோயிலும், அவன் முன்னேரின், ஒழுக்கம், வீரம், கீர்த்தி, முதலியவற்றை அடிக்கடி கேட்பிக்கப்பட்டன் தன் நிலைமைக்கு நான்கி முன்னேரநுசரித்த வழியைப் பின்பற்றித் தன் முன்னேரது நிலைமைக்கு வந்து விடுவானென்பது அதுபவ சித்தமங்கிறே? “உரை முடிவு காட்டிய உரவோன் மருகு” “உலகமாண்ட உயர்ந்தோர் மருகு” என்று நம் சங்கரூற்களிற் கூறப் படுவதும் இக்கருத்துப்பற்றியோம். அதுபோல, நாம் சங்க ரூற்களை ஆராயின் நமது பாஸை இத்தன்மையானது; நமது நாடு இது; நமது முன்னேர் அடைந்திருந்த உன்னத நிலையிது; அநுசரித்த வழி களிலை; என்ற ஞாபகம் உண்டாகி, அறிவாலும் செல்வாக்காலும் சிறந்தவர்களாக உலகத்தாரால் மதிக்கப்பட்ட பெரியோர்களின் சந்தியார்களாகிய நாம் தற்காலத்தில் பேதையர்களாகவும் ஏழையர்களாகவும் பிறரால் மதிக்கப்பட்டு நிற்பதற்குக் கார

எனம் என்ன? அவர்களுடம்பில் ஒடிக்கொண்டிருந்த இரத்தமல்லவா இன்னும் நம்முடம்பிலும் ஒடிக்கொண்டிருக்கின்றது. அவருடைய பாதம்பட்ட நிலத்திலேயன்றோம் இருக்கின்றோம் என ஊக்கமுடையவர்களாகி அவர்களின் சந்ததியாரென்பது வீண் பெருமையாகாதபடி நாமிழுந்த கலைகளை மீட்டும் பெறுவோமென எண்ணி முன்னுக்கு வருவோ மென்றது, தின்னம். அவை, தற்காலத்தில் பிற பாஷை களிலிருந்தே நாம் பெறுவேண்டியனவாயிருத்த வின் ஆங்கிலப் பயிற்சியும் தமிழ்மிமானமுமுள்ள சகோதரர்கள் நமக்கு அவற்றைக் கிடைப்பிப்பார்களாக! இவ்விதமாக நவீன கலைகளைக் கற்கத் தூண்டுவதாலும் நமது முன்னேர்கள் தேடிவைத்த ஞானக் களஞ்சியங்களாயிருத்தலாலும் தமிழர் ஒவ்வொருவரும் சங்க நூற் பயிற்சியுடையவராயிருக்க வேண்டியது ஆவசியகமே.

“பழந்தன மிழுந்தன படைத்தவரையொத்தாள்” எனக் கவிச் சக்கரவர்த்தியார் கூறிய வானந்தத்தையதுபவித்தறிவோமாக.

கூ. முடிவுரை.

சங்க நூற்களை யாராய்ந்த புலவருள் ஒருவரும் யின் வேதத்தையருளிய வாயில் தமிழிலக்கண நூல் சொல்லியருளியவருமாகிய சிவபெருமான் நந்தமிழகத்தையும் தமிழ்ப் பாஷையையும் காப்பாற்றி யருள்வாராக. சுபம் ! சுபம் !! சுபம் !!



## நமது பழைய புதுச்சரித்திரம்.

---

தமிழராகிய நமக்குப் பண்டிகொட்டுள்ளதும், இன்று வெளிவருவதுமான சரித்திரம் என்பது இவ்வியாசத்தின் பெயர்ப்பொருள். இவ்வியாசம் முகவரை, வசுப்புரை, கொருப்புரையென மூன்று பிரிவினையுடையதாகும்.

### முகவரை.

நான் கும்பகோணம் காலேஜில் வாசித்தபோது ஸ்காட்ஸ் நாவல்கள் ஒன்றில் ஒரு சங்கதி யெழுதி யிருக்கக்கண்டேன். அச்சங்கதி அப்போது வெற்றுரையாகத்தே நியியது; இப்போது யான்எழுதும் வியாசங்களுக்கு அஸ்தியாரக்கல்லாகியது. அது தான் யாத்தாவனில் சொல்லுகிறேன் :—

பிரான்சு தேசத்தரசனுகிய 17-ம் வருடி என்ப வர்பாரிஸ்கரத்துக்கரணுயிருந்தவனத்தில், வழக்கம் போலத் தனித்திய அற்றித்திரிந்து கொண்டிருந்தார்; அங்கீக எதிரில் ஒரு வாலிபன் வரக்கண்டார். அவனை யாரெனக்கீட்க, ‘நான் ஒரு ஸ்காட்டின்யுத்த வீரன், ஏத்தனும் ஒரு இசானுவத்தில் அமர்ந்திருக்க

வண்ணி இந்தாட்டிற்கு வந்தேன்” என்றான். இத்தே சத்தரசனுடைய இராணுவத்தில் அமர்ந்திருக்க இஷ்டமோ என்ன, ‘சை! இதிலும் இழிவானதொன்றுண்டா? இவ்வரசன், ஆண்டன்மை சிறிதும் இல்லாதவன்; இவன் மாதம் ஒன்றுக்கு ஆயிரம் பொன்கொடுத்தாலும் பெரிதென்றெண்ணேன்; புருஷ சிம்மமாகிய பர்கண்டி பிரபுவினிடத்தில் ஒருகாசுக்டப்பெறுது வேலைசெய்ய இடம் பெறுவேனுகில், அதுவேனனது பெரும்பாக்கியமாகும்” என்றான். அது கேட்ட அரசன் “ஏடா பையா! அரசனுடைய வனத்திலேயே இருந்துகொண்டு, அவ்வரசனை இழித்தும் அவன் சிற்றரசனில் ஒருவனை உயர்த்தியும் பேசுகிறும்; இது உணக்கு ஆபத்தாய் முடியும்; இனி ஒருதரம் அப்படிச்சொல்லாதே; இதையார் அரசனிடம் போய் ச்சொல்வாரென்றெண்ணாகிதே; இங்குள்ள மரத்தின் இலைகளுக்குங்கூட காதும், நாவும் உண்டு; அவைகள் நீ சொல்லிய அனைத்தையும் கேட்டு, அவற்றுள் ஒன்றேலும் விடாது அரசன் செவிக்கேறச்செய்யும்; ஆதலால் எச்சரிக்கை இருக்கட்டும்” என்றார். “இலை போய்ச்சொல்ல தெண்ன! நானே நேரில் சொல்லத் தயாராயிருக்கிறேன்” என்று பின்னுங் துணிவுடன் சொன்னான். இதில் “இலைபேசும்” என்ற சங்கதிதான் யான் மேலே குறிப்பிட்ட சங்கதி. “இலை பேசும்” என்றதை அப்போது அலட்சியம் பண்ணினேன், மிகையென்றும் எண்ணினேன். இப்போதோ, அவர்

சொன்னது போதாது; மரம் நிற்குப் பண்ணும், மண்ணுள் மறைந்துள்ள பொன் முதலியபிறவும் பேசும் என்று சொல்லியிருந்தால் மிக்க பொருத்தமா யிருக்கும் என்று எண்ணுகிறேன் ஏன் எனில், இமய மலையிலிருந்துவெட்டி யெடுக்கும் சில கற்கள் கடற் கிளிஞ்சில் முதலியவற்றேடு சம்பந்தப்பட்டிருப்பது கொண்டு அட்மலை ஒரு காலத்தில் கடலாயிருந்த தெண்கிறோம். இந்துசமுத்திரத்தின் அடியிற் கானும் பாறைகள் சிலவற்றில்மரக்கொம்புமுதலியமூலவர்க்கம் உருமாருது மட்கியிருக்கக்கண்டு, அக்கடல் ஒருகாலத்தில் திடலாயிருந்ததென்கிறோம். என்பைப்போல் மழிக்காமலும், கொம்பைப்போல் மட்காமலும் கறையானால் அரிக்கப்படாமலும் இருக்கும் பொன் முதலிய வற்றைக்கொண்டு எத்தனை பெருங்காரியங்களை யறியலாகும்! மண்ணுள் மறைந்துள்ள பொன் முதலியன் ஒருநாள் கறையானை விளித்து “எங்களை யரிக்க உன்னுலாகாது; இங்கிருந்து பயணில்லை உன் காரியம் பலிக்குமிடம் பார்த்துச்செல்” என்று சொல்லினாலாம். அவைகள் அளித்த உத்தரவில் உள்ள “செல்” என்பதைத் தன்பெயராகக்கொண்டு கறையான் சஞ்சரிக்கின்றதாம்.

### வகுப்புரை.

பொன், வெள்ளி, செம்பு, இரும்பு முதலியன் நமது தமிழ் நாட்டில் பண்டுதொட்டு இன்றும் என்றும் இருந்து வருவனவாகும். இவை பிறநாடுகளிலும்

உள்ளனவாயினும், நமது நாட்டுப் பொன் முதலியன போன்று சரித்திரம் உணர்த்தும் சக்தியுடையன வல்லவாம். இவைநமது பண்டைச் சரித்திரம் எழுதப் பட்டுக்கறையானால் அரிக்கப்படாமல் இருந்துவரும் ஏடுகளாகும். நமது முன்னேர் பொன்னீக்கொண்டு, ஆபரணமே யன்றி நாணயங்களும் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். பிற்கால நாகரீகத்தார் தத்தம் நாணயங்களில் இன்ன இன்ன நாணயம் இன்ன இன்ன உலோகத்தால் செய்துள்ளன வென்று விசேஷக்குறிப்பெழுதி விளக்கிவருகிறார்கள். நாம்வாரோ வெனில், பொன்னையத்தைப் பொன் என்றும், வெள்ளி நாணயத்தை வெள்ளி யென்றும் பெயரிட்டு நாணயப் பெயரால், நாணயம் செய்துள்ள உலோகப் பெயரையும் விளக்கியிருக்கிறார்கள். தம்தொழில்முடின்றி நடைபெறுமாறு, தக்கநாணயங்களை அமைத்துக் கொண்டவர்களில் இவர்களே முதன்மை பெற்றவர் என்னவாம். ஆதியில் பொன்னையம் ஒன்றே கையாடப்பட்டிருக்கவேண்டும். இப்பால் ஜனப் பெருக்காலும், அதனால் தொழிற் பெருக்காலும், அதனால் புறதேசத்தார் வரத்தாலும் உயர்ந்த பொன்னையம் போதாதிருக்கவேண்டும்; ஆதலால் வெள்ளி செம்பினாலும் நாணயம் செய்து கொண்டிருக்கவேண்டும்.

பொன் என்பது ரூ. 1—9—0 பெறுமானது. வெள்ளி ரூ. 0.2-6 செம்புக் காசி வீபைசா. இவற்றுள்

முந்திய இரண்டு நகும் பொன், வெள்ளியென முதற் கந்தியின் பொறையீடை சாமியாத்திற்கும் இட்டிருக்க சாக்கு மட்டும் செம்பெண் பொரிடாக்காவையின்னர் வெளிவரும்.

பொன்னுக்கு வெள்ளியும், வெள்ளிக்குக்காகம் முறையே பத்தில் ஒன்றும் இருப்பது கொண்டு, பண்ணைட்தமிழர் தசாம்ச மின்னர் பெருமையை கண்கு கண்டறிந்தவர் என்று வழக்குர்காணயத்துக்கும் கற்மித்தது கொண்டு காணலாகும்.

இனிப் பொன் என்னும் பெருவிலை நாணயம் கிறு உருப்பெற்றிருந்தமையால் அடிக்கடி கெட்டுப் போம் நட்டத்துக் கீதுவாதல் கண்டு வெள்ளியால் ஏன் னிலும் ஒரு பெரிய நாணயத்தைச் செய்து கொண்டு மின்னர் பொன்னுணயத்தைக் கைவிட்டிருக்கவேண்டும். அந்தன்று, பொன்னுல் அணிசெய்து, பெண்ணுவர்க்கிட்டு, கண்ணூரப் பார்த்துக் களித்தற் பொருட்டுப் பொன்னுணயத்தைக் கைவிட்டார்கள் என்று எண்ணலாம். ஆனால் ஆஸப்பெருக்கால், காசைக் கைவிட்டார்கள் என்பது முட்டின்றிக் காத்துச்செட்டுடன் வருமும் தமிழ் மங்கள் இயற்கைக்கு மானுகும்; ஆதலால், கெட்டுப்போய்க்கட்டம் வினொயா வண்ணம் அதை விட்டொழித்தார்கள் என்பதே பொருத்தமுடையது. காரணம் எதுவாயிருப்பினும் பொன்னுணயம் எழிட்டுப்போன து உண்ணம்.

“வாசிதீர்வீ காக நல்கவே” எனப்பாடிச் சம்பந்தர் வட்டமில்லாத பழக்காக வீழிமிழலையிற் பெற்றுள்ளார் என்பதுகொண்டு அவர் பெற்ற காக பொற்காசேயாம். ஆதலால், அவர் நாள்வரையில் பொற்காக இருந்ததாகக்கொள்வதற்கு ஒயம் இல்லை. சம்பந்தர் கால நிர்ணயத்தை வாசித்தவர்களுக்கு அக்காலமங்குதெரியும். “பனிமதிச்சடையர் தாழும் பனிரண்டாயிரம் பொன், நனியருள் கொடுக்கு மாற்றுல்” என்று பெரியபுராணக்காரர் குறியிருந்த லால், கந்தரர்காலம் வரைப் பொன்னுணையம் இருந்த தாகக் கொள்ளவும்கூடும். ஆனால் “வன்றெண்டர் மச்சர் வேண்டி க்கொண்டு” என்று அடுத்துக்குறியிருப்பதாலும், நாணயத்துக்கு மச்சம் வேண்டிய தில்லை யாதலாலும், 12,000 என எண்ணிட்டுக் குறித்தபொன், பொன் நாணயம் அன்றென மறுக்கவும் கூடும்.

“பாட்டுவந்து கூத்துவந்தார் படுவாசிமுடி வெய்து” என அகன் பின்னர் வாசியைப்பற்றிப் பேச வதால், மேற்கூறிய 12,000-க்குப் பின் வரும் பொன், பொன்னுணயமே யென்த்துணியப்பெறும்.

அன்றியும், “ஒரு தோழன் தொண்டருளன்” எனத் தன்பாட்டில் சுந்தரரைக்குறிப்பிடும் மாணிக்கவாசகரும்;

“முனிவரும் மன்னரும் முன்னுவ பொன்னால் முடியும்”

எனக் கூறியிருப்பதால், சுந்தரற்குப் பிற் பட்டவர் என்று எண்ணப்படும் இவர்காலத்தும் பொன்னையம் இருந்ததாகக் கொள்ளவும் கூடும். இம் மாணிக்கவாசகருக்குப் பின் இருந்ததாகக் கொள்ள எதுக்கள் கண்டிலைம். பொன்னையம் முடிவெய்திபகாலம் இதுவாக, தொடக்கிய காலம் ஐங்குறுதாறு முதலிய நூல்களுக்கு முற்பட்ட காலமாகும்; “பொற் பாண்டிற் பொலங்கலம்” என்னும் பிரயோகம் அந்தாலின் இருத்தலின் எனக் கண்டுக் கூறிய பிரயோகத்தைக் கொண்டு அக்காக வட்டவடிவடைய தெண்பதுமாகும்.

பொன்னையத்தை விட்டு வெள்ளியால் பெருநாலையம் செய்து கொண்டவுடன், இப்புதுவெள்ளி நாலையம் வெள்ளியெனப் பெயர் பெறலாயது. பழைய வெள்ளி, வெள்ளிப்பணம் என்றும், சுறுக்கத் தின் பொருட்டுப் பணம் என்றும் பெயர்மாறியது. ஆயினும் அதன் விலையாத்திறையில் மாறுதல் இல்லை. அது பழைய ரூ. 0.2-முதிப்பையே பெற்று நின்றது. செம்புக்காசுக்குச் சுறுக்கத்தின்பொருட்டுக் காசு எனப்பெயரிடலாயிற்று. இக்காசு பெயரிற் சுறுங்கியதுபோல விலையிலும் சுறுங்கி மூன்று பைசாவிலிருந்து 2 $\frac{1}{2}$ பைசாவாகியது. அதை ஒன்றேகால் காசு என்றும் சொல்லுவார்கள். இற்றைக்கும் கும்பகோணம் முதலிய இடங்களில் கிறு அங்காடிக்காரர்களிடத்தும் இவ்வழக்குக்காணலாம்.

(து)னிட்டிபுறத்தீசுத்தார் ஆலுங்கு பேஸிட்டகாலத் தில் பழூப ஒன்றைக்கழித்துப் புதிய வொன்றைப் புகுத்தவெண்ணி “ரூபாய்” எனும் நாணயத்தை வெளி யிட்டார்கள். பணம் என்பதை “அணாம்” அல்லது ‘அனை’ எனப்பெயர் மாற்றினார்கள். காக என்பதற்குக் காக கட்டிலைத்திருக்கும் ஸாயின் பெயரையிட்டார்கள். ஆகவே, வெள்ளியினம், காக, என்பன முறையே ரூபாய், அனை, ஸா, எனப்பெயர் மாற்றினவாகும் வெள்ளி, பணம், காக என்பனவும் ரூபாய், அனை, பை என்பனவும் இன்னின்ன விலையுடையன வெள்ளபது சொல்லாமலே விவாங்கும். இவ்வெள்ளி, பணம், காக என்பன ரூபாய், அனை, பை என உருமாறி பெயர்மாறி விலைநினவோயாயினும், கணித அட்டவணையில் எண் சிறிதும் மாறுதல் அடைந்தன அல்ல எங்கனம் எனில்:

1 வெள்ளி=16 பணம்=192 காக,

1 ரூபாய்=16 அனை=192 பை,

எனக்கிருற்றால் என்க.

இப்புது ஏற்பாட்டில் ரூபாயும், பையும் நாணய உருப்பெற்றனவேயன்றி அனை, உருப்பெறுமல்லபெயர் மாத்திரையே நின்று நிலாவியதாகும். இக்குறையை நமது எட்வர்ட் (Edward VII.) சக்கரவர்த்தியார் நிவர்த்தி செய்தார். ஆனால் அவர் செய்த நாணயம் வெள்ளியால்லவே எனில், வெள்ளியாற் செய்த இரண்டாலும் நாணயத்திற்கு அவரமட்டாய் அமைந்து

பழையபொன் நானைபர்ட்சோல் கெட்டு கட்டம் விலைக்கும் என்னும் கருணையால் இப்படியியற்றினால்கூ. உருவில்லி நின்ற அலைக்கு உருவப் கொடுத்த தங்கையோலக் கெட்டெருமிக்க பொன்நானையத்தை மீட்டும் விரும்பியளிக்க நமது மாட்சிக்கூடத்திய ஜார்ஜ் (George V) சக்கரவர்த்தியர் திருவுளம் கொண்டிருக்கிறாராப். இவர்செய்யன்னியிருக்கும் பொன்னானையத்தின் விலை பத்து ரூபாயாம். இதனால்லுமிக்க ஒன்று, மீண்டும் உருப்பிபறுவதுமன்றி, பண்ணடத்தசும்சமின்னக்கற்பள்ளியும் பொறுவதாகும். ஆதலால் பண்ணடத்த தமிழர் பெருமை மீண்டும் உயிர்த்தெழும் என்பதற்கு இது ஒர் சூசனையாகும். இம்மகாண நீட்டியிலாம்புவராத!

ரூபாய் வெளிவந்ததின் பழைய வெள்ளி, பணம் காக்களின் கதியாதாயிற் தீருவெனின், ‘கன்னுன் நடமாடக் குயவன் குடியோடு வருக’ என்றும்போல, புது ரூபாய் வந்ததும் பழைய வெள்ளி புறப்பட்டு, பண்ணடத்தமிழ் காட்டி னாகமாகிப் பீயம், மலையம் முதலிய சாட்டில் குடிபேறி, விலையிற் சிலமாறுத் துடன் அங்காட்டு நானையமாய் வழங்கி வருகின்றது. பணம், காச, இரண்டும் வெள்ளி போல்வீ விலையில் மாறுதல்கைந்து பழையபெயரோடு திரிசிரபுரம் முதலிய இடங்களில் வழங்கி வருகின்றன.

நாணயம்	முந்தியவிலை	தற்காலவிலை
	ஏ. ஆ. பை.	ஏ. ஆ. டை.
வள்ளி	2—8—0	2—4—0
பணம்	0—2—6	0—2—0
காசு	0—0—2½	0—0—1

விற்க, தமிழர்கள் செம்பினூல் கிறுவிலைநாணயம் செய்துகொண்டதுமான்றி ஆஞ்சும் பாத்திரங்களும் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் முதல் முதல் செய்துகொண்ட செம்புப்பாத்திரம் செம்பு என்ன கும். அது இக்காலத்தில் சொம்பு என மருவடைத் துவழங்கும். இச்செம்பு என்னும் பாத்திரம், செம்பு நாணயத்துக்கு முற்பட்டகாலத்ததாகும். ஏனெனில் செம்புப்பாத்திரம் பிற்பட்டதாயின் செம்பு நாணயம் பொன்வெள்ளி நாணயங்களைப்போலக்காரணகாரிப்ப பொருட்டதாய்ச் “செம்பு” என்றே பெயர் பெற்றிருக்கும் ஆதலின் எனக். இச்செம்பு ஒரு ஜலபாத்திரம். இது 1படி முதல்  $1\frac{1}{2}$ படி வரை பிடிக்கக்கூடியது. இது ஆதியில் புழங்குவதற்கு ஏற்றதாயிருக்கிறது. இப்பால் ஒருபாத்திரத்தில் இருந்த ஜலத்தைப்பல பேர் அருந்துவது அதுசிதம் என்றெண்ணி வார்த்துண்ண ஒருசிறு பாத்திரம் செம்பினூலேயே செய்திருக்கவேண்டும். இதற்குச் செப்பு என்று பேர். இது இங்கிலீஸ் “கப்புக்கு” ஒத்ததாகும். சுமார் ஒரு சேர் பிடிக்கும்; ஒருவர் அருந்தப்போதுமானது; வாயகன்றுள்ளது; வாயில் வைத்து உறிஞ்சிபருந்த

உத்தேசித்தது போனும். இச்செப்பு செம்புக்கு மாந்தியது என்று சொல்ல நியாயம் இல்லை. செம்பின் இயற் பெயர் பெரியபாத்திரத்துக்கும் செம்பு பெண்மாறுக்கலைடந்த பெயர் சிறு பாத்திரத்துக்கும் இட்டு வழங்குகின்றனர். அன்றியும் ஆறு குவம் இல்லாத மூர்க்களில் நீர் எடுக்க ஏற்றவிதமாய்ச் செம்பு அமைந்திருப்பதும் எல்லாவிதமாய்ச் செப்பு அமைந்திருப்பதும் அவைகள் பிறக்க முறையைப் பற்றி நாம் கொண்ட கோட்டாட்டை வர்ப்புறுத்தும். செம்பைச் சிறு உருவச் செம்பாகச்செய்து கொண்டிருந்தாலோவனின், களிம்பு பற்றும் செம்பை உள்ளும் புறழும் ஒத்தாற்போலப் புளியிட்டு விளக்க இயலாதென்று அவ்விதம் செய்திருக்க மாட்டார்கள். செம்புதிருக்கவும் இல்லை. விரல் கூடநுழையாத குறுகிய வாயையுடைய சிறு செம்புப்பாத்திரம் பலர் கையில் பார்க்கிறோமே என்றுமே அது ஆதியினுள்ள வர்களுக்கு அமையாததாகும் பின்னும் ஏல்லைச் செல்லக் குடும்பம் பல்கிப்பெருக்கதற்கு ஒரு வரார்போவர்க்கிட்டருந்தப் போதாமையிலும், செம்பி நூம் பெரிய பாத்திரம் வேண்டலாயிற்று. இதுதான் செப்புக்குடம். இவ்வண்ணம் நீரை வாயில்லைத்துப் பருகுவதும், நீர் வைக்கும் பாத்திரங்களைச் செம்பி னால் செய்திருப்பதும், தமிழர்கள் சவுக்கிய ஞால் நன்குணர்ந்தவர் என விளக்குவதாகும். பிற்கால நாசரீகத்தார் இப்போதுதான் இவ்வண்ணமையைக்

- கண்டு கையாடினார்கள். இக்காலத்தில் பித்தனைச் சூடுத்தைச் செப்புக்குடம் என்கிறார்கள். இதுவோலி N. B.—1. வாயில் வாவத்து உறிஞ்சி நீரநூந்துவது, ரவாசாராமமுதலிய சருஷிக்கஞ்சகு அநூலும்.
2. செப்பு ஜலத்திலுள்ள பலகெடுதல்களை மாற்றிச்சுத்திகரிக்கும் என்பதுத்தத்துவமானார்ந்தோர் துணிபு.

இனிச்செம்பு, செப்பு, எனப்பெயர் கொள்ளாது செப்புக்குடம் எனப்பெயர் கொண்ட இப்பெரிப்பாத்திரம், தான் வந்தவரிக்கையை உணர்த்துவது மன்றிப் பிண்ணும் ஒருசரித்திரத்தைப் பிறக்க வெளியிடும். குடம் என்றால் குடைந்தெடுக்கப்பட்டது எனப்பொருள்; குடத்தைப்போன்ற உரிமோகமுடைய தோண்டி யென்பதற்கும் இதுவே பொருளாகலும் காண்க. குடைந்தெடுப்பது என்ற பொருளால், முதற்காரணப்பொருளை மொந்தாகரராமாய் வேண்டிய பருமனும், உருவமும் உடையதாய் அழைத்துக் கொண்டு தக்க சருஷியால் உள்ளிட்டைக் குடைந்தெடுக்கப் பொற்றது குடம் எனப்பொதரும். செப்புக்குடத்தைப் பற்றியமட்டல், மேற்கூறியது சரதமாயின் செம்பு, செப்பு, என்பனவும் அவ்வன்னைமே குடைந்தெடுக்கப் பட்டனவாகும். அப்படிக் குடைந்தெடுக்கப் பட்டனவாகச் செம்பு, செப்பு, என்னவற்றின் பொருள்பொருளில் அறியக்கிடக்

தன ஒன்றுமில்லை. அப்படிக் குடைந்தெடுக்கவும் செம்பு எளிதில் இடங்கொடாது; செம்பின் திரிபாகிய செப்பு என்னும் அடையைக் குடம் பெற்றிருப்பதால், குடம் செப்பிற்குப் பிற்பட்டதென்றும் வெளிவரும். அன்றியும், குடத்தின் முதற்காரணம் செம்பல்ல வென்பதும் வெளிப்படை. அதற்கு மன்முதற்காரணமாகுமோவனின், மன்னிற் செய்த உருவைக் குடைந்தெடுப்பது இலகுவாயிலும், குயவன் மன்னார் குடத்தை வீணாந்தான் என்பதில் குடைந்தான் என்னுமல், வீணாந்தான் என்னும் வீணயானும், செப்பு என்பதுபோல மன்னும் குடத்திற்கு அடையாக நிற்றலானும், மன்முதற்காரணம் என்பது அத்துணைப் பொருத்தமுடையதன்று. அன்றியும் சரமன்னால் செய்துகொண்ட உருவை மெல்லிய மேலீடு கொடுத்துக்குடையும்போது, உருச்சிதைவதும் அழகிய உருவினின்றும் கோணலடைவதும் நேரிடுமாதலால் மன்முதற்காரணம் அல்ல வென்பதைப் பின்னும் வற்புறுத்தும். குடத்திற்கு முதற்காரணம் யாதோ பிறிது எனில், குடைதற்றெழுமிலுக்கு ஏற்றதாய் இருப்பது கொண்டும், காட்சிப் பிரமாணமுடையதாயிருப்பது கொண்டும், அம்முதற்காரணம் மரமாதல் வேண்டும் என்பது பெறலாகும். யதிகள் வைத்தானும் குடம் (கடம்) பெரும்பானும் மரத்தினியன்றதேயாம். அன்றியும் தமிழ் நாட்டின் வடக்கெல்லையெனக் கொள்ளப்படும் வேங்கடத்தில், அல்லது திருப்பதியில், மரவை

என்ற பாத்திரம் விற்பதும், வாங்குவதும் யாரும் அறிந்ததாகும். மரவையென்பது, படிபோலும் உருவம் உடையதாய் அடி முதல் நனி வரை ஓரள வினதாய், இருக்கும் பாத்திரம் ஒன்றே என எண்ண வேண்டாம். வாய் குறுகி, வயிறு பெருத்துக் குடம் செம்புபோன்ற உருவுடைய பாத்திரங்களுக்கும் மரவை யென்றே பெயர். கணுக்களையுடைய மேல் மரத்தால் செய்தால் ஓட்டையுண்டாக இடமுண்டு என்று கருதி, மண்ணுக்குள் மறைந்து கிடக்கும் வேரினால் செய்துகொள்வது பண்டையோர் வழக்கு. வேர், வேண்டிய அளவு கிடைப்பது அருமையாதலால், விற்பார்கள் சுயநயம் வேண்டி விலையைம் காட்டிக் கணுக்களுள்ள மேல் மரத்திலும் மரவை செய்து விற்கத்தலீப்பட்டார்கள். “பொற்போர் புரிவர் பிறர் பொருளும் தமபோற்பேணிப்புரி வணிகர்” என்ற வணிகலகாந்தனத்தை மறந்த அவர்கள் மோசத்துக்குப் பின்னும் ஆளாகாமல் மரவை கொள்வதை ஜனங்கள் மட்டுப்படுத்தினார்கள். இது தான் மட்குடம் முதலியன தலீப்பட்ட காலமாகும். விலை நயம் கருதி ஏழைகள் மட்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; சுகம் பேற்றும் முறை கருதி இடையாயார் செப்புக்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; பெருமை வேண்டித் தலீயாயார் சிலர் வெள்ளிக்குடம் செய்துகொண்டார்கள்; மடாலயம், தேவாலயங்களிற் பொற்குடமும் செய்து கொண்டார்கள். இவ்வண்ணம் ஆதியில் உண்டான மரவை வியாபாரம் அருகலாகி,

“யாமெய்யாக் கண்டவற்று ஸில்லீ யெனைத்தொன்றும் வாய்மையினல்ல பிற.”

என்ற சுருதிக்கு அனுபவப்பிரமாணமானது காண்க. மண், செமடு என்பன குடத்துக்கு அடையானதுபோல மரம் அடையாகாமல், மரவை எனக் காரணகாரியப்பொருட்டதாய் நிற்றலும் குடம், ஆதி யில் மரத்தாலாயது என்பதற்குச் சான்று கூறும்.

இனி இக்குடம் வொளியிடும் உண்மை பின்னும் ஒன்றுண்டு. ஒரு பெரிய ஊரில், மூலைக்கு ஒரு வீடாக நுழைந்து, வீட்டுக்கு ஒரு குடம் எடுத்து வந்து, 100 குடத்தை ஒரு சேர்வைத்து, ஒப்பு நோக்கில், 97 குடம் ஒரீ அளவினதாயும், இரண்டு குடம் சற்றுச்சிறியன்றாயுப், ஒன்று சற்றுப் பெரிய தாயும் இருக்கக் காணலாம். ஒரு குடும்பத்தில், பால்ரோ விருத்தரோ, ஒவ்வொரு நபருக்கும் தினம் சராசரி 8 கியாலன் ஜலம் அவசியம் வேண்டும் எனச் சுகம் பேறும் முறையை அனுசரிப்பவர்கள் கணக் கிட்டிருக்கிறார்கள். ஒரு கியாலன் என்பது, நானும் அல்லது ஒருபடியாகும். எட்டுக் கியாலன், எட்டுப் படி அல்லது நான்கு மரக்கால்தானுகும். உப்பில் துப்பும், நீரில் சிரும் வேண்டும் என்று சிக்கனவாழும் தமிழ்மக்கள் இக்கணக்கை முன்னரேயறிந்து, நீர் எடுக்கும் குடத்தை இந்த அளவினதாய்ச் செய்து கொண்டிருந்தார்கள். மற்றைப் பாத்திரம் பெரிதும்

சிறிதுமாயிருக்கக் குடத்தை மட்டும் கணக்கோடு செய்ததேன் எனில், நீர் சேகரிக்கும் பாத்திரம் குடும்பத்துக்குத் தக்கபடி பெரிதும் சிறிதுமாகச் செய்துகொள்ளப்பட்டது. நீர் எடுக்கும் பாத்திரம் மட்டும் கணக்கோடு இருந்தால், ‘சொக்கனுக்குச் சட்டியளவு’என்றாற்போல நீர் கொண்டு வருபவர்கள் குடக்கணக்காய்க் கொண்டுவந்து சேர்த்துவிடக்கூடும் என்பதுபற்றி என்க. “உண்பது நாழி உடுப்பது நான்குமுழும்” என்பதும் கிரக்கிருத்தியங்களுக்கான கணக்கேயாம். இவ்விதமாய், கிரக்கிருத்தியங்களுக்கு வேண்டிய கணக்கைச் சுருங்கில் அறிவிப்பதும், எளி தில் அனுசரிக்கச் செய்விப்பதும் பண்டையோர்க் கியற்கையென்பதே இக்குடம் தெரிவிக்கும் மற்றொரு உண்மையாம்.

இனிக்குடத்தை உருட்டித்திரட்டி உள்ளீட்டைக் குடைந்தெடுக்க உறுதியான ஆயுதங்கள் வேண்டப் படும். அவை பொன், வெள்ளி, செம்பால் செய்யப் பட்டனவாயின், அத்தனை உறுதியுடையனவாகா; இலகுவான விலையுடையனவுமாகா. ஆதலால் அவைகள் இரும்பினுலே செய்யப்பட்டனவாகும். இற்றைக்கும் அவ்விதக் கருவியே உபயோகப்பட்டு வருவதும் மது கோட்பாட்டை உறுதிப்படுத்தும்.

இணி நாணயங்களுக்கு, முத்திரை முதலியன பொறிக்க, நயமுடைய ஈயமும் வேண்டியிருந்திருக்கும். ஆதலால் பொன் முதலிய பஞ்சலோகங்களும்

பண்ணைத்தமிழ்நாடு பெற்றுள்ளதாகும் என்பதும் காணலாம்.

இனி, குடத்தைக் குடைந்தெடுத்து ருவாக் கின தச்சனும், குடையுமாயுதன் செய்த கொல்ல னும், செம்பு செய்த கன்னுனும், நாணயம் முதலியன செய்த தட்டானும், பண்ணையோர்க்குண்டென் பது வெளிவருவதுடன், மட்குடம் வளையும் குயவ னிருப்பும் அறியக்கூடியதாகிறது. நாணயத்துக்கு இயற்றுதற் கருத்தா ஆகிய தட்டான் இருந்தாற் போல, ஏவுதற் கருத்தாவரகிய அரசன் ஒருவன் இருந்திருக்கவேண்டும். ஆகவே பண்ணைத்தமிழர் தக்க அரசாட்சிக்குன் அமைக்கவர் என்றும் வெளி வரும்.

இனி கிரக கிருத்தியங்களுக்கு வேண்டியன வருமைத்துக்கொள்ளப் பல கருவிகள் வேண்டியிருந்தனபோல, அரசகாரியங்களுக்கும் வில், அம்பு, வேல், வாள் எனப் பல கருவிகள் இன்றியமையாதன வாயின. வில் என்பது, கைப்பிடி மரத்தானும், நாண கயிற்றாலும் அமைக்கப்பெற்ற ஓர் ஆயுதம். கயிறு நூலாலும், சுவாலாலும் ஆவது. ஆகவே, பருத்தி முதலிய பண்டங்களும் முன்னரேயிருந்துள்ளன வாகும். அம்பு, வேல், வாள், எஃகினுலாயவை. எஃகு என்பது இரும்பினின்றும் சுத்தி செய்து எடுத்த பொருள். எஃகினுலாய் ஆயுதம், எஃகெனக் காரண காரியப்பொருட்டதாய், வந்துள்ளது. அது

“செய்கபொருளீஸ் செறுநர் செருக்கறுக்கும் எஃகதனிற் கூறிய தில்” என்னும் திருக்குறளாலறியலாகும். இரும்பைச் சுத்திசெய்யும் முறை இந்நாட்டார் பண்டுமுதல் அறிந்துள்ளார் என்பதும் வெளிப்பட்டது. இரும்பைச் சுத்தி செய்யும் முறையைக் கற்குமுன், என்பினுற் கருவிகள் செய்யப்பட்டனவாம். இந்திரன் தத்திசையை இரங்து, முதுகின்முள்ளங்தண்ணடப்பெற்று ஆயுதம்செய்து வலாசரனை வென்ற காலம், என்பு கொண்டு ஆயுதம் இயற்றிய காலத்தின் தொடக்கமாகும்.

“அன்பிலா ரெல்லாம் தமக்குரிய ரன்புடையார் என்பு முரியர் பிறர்க்கு” என்னுங்கிருவாக்கும் தத்திசி முனிவருடைய அன்புடையை கண்டெழுந்ததாகும். ஆகவே, என்புகொண்டு ஆயுதம் செய்து கொண்ட காலம் நாயனார் காலத்துக்கு முற்பட்ட காலம் என்னும் சரித்திர உண்மையும் அறியலாகும் இந்திரன் தனக்குரிய வச்சிராயுதம் தேய்ந்து மழுங்கிய காரணத்தால் வலாசரனை வெல்லும் வலம் இழுந்து விட்டு நூல்வையிரக்கத் தத்திசியின் எலும்பு பெறுவானுயினுண் எனவே என்பாயுதத்துக்கு முற்பட்டது வச்சிராயுதம் என்பது பெற்றும். வச்சிராயுதம் வச்சிரத்தாற் செய்ததாகும். வச்சிரம் கற்களிற் சிறந்த வோர் கல். ஆகவே வச்சிராயுதம் கல் விற் செய்த ஆயுதமாகும். ஈண்டுக்கூறியது கொண்டு ஆயுதம் முதலில் கல்லாலும், அப்பால் என்பாலும்

இப்பால் எஃகாலும் ஆகிவந்த முறையைப் பெறுகின் ரேம். இம்முறை பிர்காலத்தாருடைய ஆயுதம் பிறந்த முறைச்சரித்திரத்துடன் ஒத்து நிற்பது கண்டு களிக்கத்தக்கதாம்.

இனி நாணயம் செய்தகாலத்து, ஒரு புறத்தில் இட்ட தெய்வ முதலியவற்றின் உருவையும், மற்றோர் புறத்தில், நாணயத்தின் பெறுமானத்தையென்ன ணலும், செல்லப்பெறும் இடம் முதலியவற்றை எழுத்தாலும் பொறித்திருக்கவேண்டும். ஆகவே உருச் சித்திரிப்பதிலும், என் முதலிய அச்சிடுவது லும் பண்டைத்தமிழர் பழக்கமுடையவர் என்பது பெறலாகும். அன்றியும், இவர் நாணயஞ்செய்து கொண்டகாலம், ‘என்னுமொழுத்துங் கண்ணெனத்தகும்’ என்னுந்திருவாக்கெழுந்த காலத்துக்கும் முற் பட்டதாகும்.

### தோதுப்புரை

இதுகாறும் கூறிப்போந்ததுகொண்டு பண்டை த்தமிழர்கள்,

1. பொன் முதலிய உலோகங்களை வேண்டிய அளவு படைத்திருந்தார் என்றும்; இவற்றுள் பொன் வெள்ளியால், நாணயம், ஆபரணங்களும், செம்பினால் நாணயமேயன்றிப்பாத்திரங்களும், எஃகி னால் கிரக்கிருத்தியத்துக்கும், அரசகாரியங்களுக்கும் வேண்டிய பகசருவிகளும் செய்துகொண்டார்கள்

என்றும்; பொன்னையத்தைப் பொன் என்றும்; வெள்ளி நாணயத்தை வெள்ளியென்றும்; செம்புப் பாத்திரத்தைச் செம்பென்றும்; எஃகாயுதத்தை எஃகென்றும், பெயரிட்டழூத்தலால் காரியப்பெயரால், காரணப்பொருளையும் ஒருசேர விளக்கிவந்தார்கள் என்றும்;

2. “எஃகதனிற் கூறியதில்” என்றதனால், எஃகாயுதம் நாயனார் காலத்துக்கு முற்பட்டதென்றும்; எஃகுக்கருவிக்கு முற்பட்டது என்புக்கருவியென்றும்; என்புக்கருவிக்குத் தத்சீ காலமே தொடக்ககாலம் என்றும்; எக்கருவிக்கும் முற்கருவி கற்கருவியேயென்றும்; இக்கருவிகளின் உற்பத்திகாலம், பிற்காலத்தார் கூறும், கருவி பிறந்த சரித்திரகாலத்தை ஒத்து நிற்றல் விரக்கத்தக்கதென்றும்;

3. எஃகுக் கருவியின்றிப் பாத்திரம் பிறந்திராதாலில், பாத்திரகாலம் ஆயுதகாலத்துக்குப் பிற்பட்டதெயென்றும்; செம்பும், செப்பும் உண்டான மின்னரே, குடம் உண்டானதென்றும்; குடத்தின் உருவும், அளவும், ஒரோ மாதிரியாய் இருப்பது கொண்டு பிற்காலக்தார் கண்டறிந்தாகக்கொள்ளப்படும் சுகாதார அளவை தமிழர் முன்னரே அறிந்து கையாடிவந்தார்கள் என்றும்; ஜலபாத்திரம் அனைத்தும் செம்பாலமைத்திருப்பதுகொண்டு, தமிழர் நிறைவிளிதில் சுத்தி செய்யும் முறையைக் கற்றுவார்கள்தான் என்றும்;

4. பொன், வெள்ளி நாணயங்களுக்குப் பொன் வெள்ளியெனப் பெயரிட்டதுபோலச் செம்பு நாண யத்துக்குச் செம்பு எஃப்பெயரிட வேண்டியிருக்கச் செம்பால் செய்த முதற்பாத்திரத்துக்கு இட்டு இருப்பதைக்கொண்டு பாத்திரம் நாணயத்துக்குமுற் பட்டதென்றும்;

5. பொன், பணம், காசு ஆகிய நாணயங்கள் ஆகியில் தசாம்சகற்பண்ணோடு வழங்கின்மையால், தமிழர் தசாம்ச பின்னத்தைப் பெரிதும் மதித்துக்கையாடினார்கள் என்றும்;

6. நாணயத்துக்கு முத்திரை, பொறித்தமை கொண்டு, சித்திரம் முதலிய பொறிக்கவும், செதுக்கவும் வல்லுநர் என்றும்; நாணயம் முதலிய காரியத்தால், அவ்வவற்றிற்கான முதற்கருவி, துணைக்கருவி களிருந்ததுடன், இயற்றுதற் கருத்தாவாகிய தட்டான் முதலிய சிறந்த தொழில் வல்லுநரும், ஏவுதற்கருத்தாவாகிய சிறந்த அரசர்களும் இருந்தார்கள் என்றும்; அரசனிருந்ததால் பண்டைபோர் தக்க அரசாட்சிக்குள் என்மந்தவர்கள் என்றும்;

7. பொன்னே முதலிற்றேன்றிய நாணயம் என்றும்; அக்காலம் ஐங்குறுதுறு முதலிய பழைய நூல்களுக்கு முற்பட்ட காலம் என்றும்; பணங்காசு, பின்னிட்டு வந்தனவென்றும்; நாணயம் மாறுதல டைந்த காலத்தைப் பொன்னெழியப் பின் வந்தது

புதுவெள்ளிபென்றும்; இது இப்பால் புறம்பே குடி யோடியதென்றும்; அடுத்துவின்ற பணம் காக சிற கில மாறுதலுடன் இற்றைக்கும் திரிசிரபுரத்தில் வழங்கிவருகின்றனவென்றும்; அனு என்பது உருப் பெருமல் பெயர் மாத்திரையே நெடுநாள் வழங்கி வந்ததென்றும்; அக்குறை எட்வர்ட் சக்கரவர்த் தியார் காலத்து நீக்கப்பெற்றதென்றும்; பொன் நாணயம் இற்றெழுபிந்தது சம்பந்தர் காலத்துக்கு முன்னல்லவென்றும்; மாணிக்கவாசகர் காலத்துக்குப் பின்னராம் என்றும்; இற்றெழுபிந்த பொன் நாணயம் நமது ஜார்ஜூ சக்கரவர்த்தியார் காலத்தில் சிறந்த உருவோடு மீண்டும் உயிர்த்தெழுந்து நிலாவும் என்றும்; அதற்காக அவர் நீழி வாழ்கவென்றும்; மன் னும் மன்னுள் மறைந்து கிடந்த பொன் னும் பிற வும் பண்டைத் தமிழர் சரித்திரத்தை சருதி, யுக்தி, அனுபவங்களைக்கொண்டு இன்று கூறுவனவாயின.

இவ்வியாசம் தன் சரிதமுணர்த்து மொழி என்ற தலைப்பில், ஏற்கனவே கூறியுள்ள, நேய், அணி, ஊர் ஆகிய மூன்று வியாசங்களை ஒட்டிப்பிறந்த நான்காம் வியாசம் ஆகும்.

இதை வெளியிடுமாறு செய்வித்த இக்கரங்கைத்தத் தமிழ்ச் சங்கத்துக்குத் தீர்க்க வந்தனம் அளித்து என் சிறு வியாசத்தைப் பூர்த்தி செய்கிறேன்.

# அநுபந்தம்.

---

தமிழ்மொழிவாழ்த்து.

---

க

திருவகந்தபுரம் மகாராசா கலைஞரில்த் தத்துவ  
போதகாசிரியராயிருந்து காலஞ்சிசன்ற கணம்  
பெ. கந்தரம்பிள்ளையவர்கள் எம். வி.

இயற்றியருளியது.

---

பங்குமினைக் கோட்டக்கல்லூரை,

---

இனவரிரண்டும் ஆற்றித்தான்.

நீராருங்கடலூமின்தலிலமடக்கைக்கெழிலொழுகுஞ்  
ாரும்காதனமெனத்திகழுப்பாதகண்டமிதிற்  
ஏக்கசிறுபிறைதுதலுந்தரித்தகறுந்திலகமுமே  
தெக்கணமுமதிற்சிறந்ததிரவிடநற்றிருநாடும்  
அத்திலகவாசனைபோலனைத்துலகுமின்பழுற  
எத்திசையும்புகழுமணக்கவிருந்தபெருந்தமிழனங்கே.

பல்லுயிரும் பலவுலகும்படைத்தனித் துத்துடைக்கினுமோர்  
எல்லையறுபரம்பொருண்முன்னிருந்தபடியிருப்பதுபோல்  
கன்னடமுங்களிதெலுங்குங்கவின்மலையாளமுந்துஞ்வும்  
உன்னுதரத்துதித்தெழுங்கேயான்றுபலவாயிடனும்  
ஆரியம்போலுலக்வழக்கழிந்தொழிந்துசிதையாவுன்  
சீரிளமைத்திறம்வியந்துசெயல்மந்துவாழ்த்துதுமே.

.2

இவை பன்னிரண்டும் தாழிசை.

கடல்குடித்தகுடமுனியுன்கரைகாணக்குருநாடில்  
தொடுகடலையுனக்குனமைசொல்லுவதும்புகழாமே.

.3

ஒருபிழைழக்கா அரானுர்முன் ஹரையிழந்துவிழிப்பாரேல்  
அரியதுன்திலக்கணமென்றங்றவதுமற்புதமாமே.

.4

சதுமறையாரியம்வாருமுன் சகமுமுதுநினதாயின்  
முதுமொழியீலுதியெனமொழிகுவதும்வியப்பாமே.

.5

வேகங்கிக்கெதிலோநவிட்டதொருக்கிறதே  
காலநதிநினைக்கராக்காரணத்தினரிகுறியே.

.6

கடைழுமிவருந்தனைமைகழிக்கவன் ரேவும்பலத்துள்  
உடையாருன்வாசகத்திலொருபிரதிகருதினதே.

.7

தக்கவழிவிரிக்கிலுகுஞ்சங்கத்தார்சிறுபலகை  
மிக்கஙலம்கிறந்தவன் றன்மெய்ச்சரிதவியஞ்சனமே.

.8

வடமொழிதென்மொழியெனவேங்கதவிருவிழியவற்றுள்  
கெடுவழக்குத்தொடர்ப்பவரேகீழ்க்கொடுமேற்குணராரே.

.9

வீறுடையகல்லமகட்குவிழியிரண்டுமொழியானுல்  
கூறுவடமொழிவலமாக்கொள்வர்குணதிசையறியார்.

.10

கலையகடன்பூர்வதினச்சானுங்காலவள்விழியுள்  
வலதுவிழிதென்மொழியாமதியாரோமதியுடையார்.

பத்துப்பாட்டாதிமனம்பற்றினார் பற்றுவரோ  
எத்துணையும்பொருட்கிசையுமிலக்கணமில்கற்பனையே

கு

வள்ளுவர்செய்திருக்குறளீமறுவறநன்குணர்ச்சோர்கள்  
உள்ளுவரோ மநுவாதி யொருகுலத்துக் கொருந்தி.

கக

மனங்கரைத்துமலங்கெடுக்கும்வாசத்தின்மாண்டோர்கள்  
கணஞ்சடையென்றுருவேற்றிக்கண்மூடிக்கதறுவரோ.

கட

த ணி சு சா ஸ்

ஏ னா வா ங்கு

ஆசிரியர் சுமிதகம்

நிற்புகழ்க்கேத்துநின்னெனிந்தகைமைந்தர்  
பற்பலர்கின்பெரும்பழம்பணிபுதுக்கியும்  
பொற்புகடாற்கவிப்புதுப்பணிகுயிற்றியும்  
நிற்பவர்க்காக்கெறும்புதல்வாரில்  
அடியேன்கடையேனநியாசசிறியேன்  
கொடுமேலையாளக்குடியிருப்புகடையேன்  
ஆயிலுநியோதாயெலுந்தன்மையின்  
மேய்போகையென்மீக்கொள்வோர்வழி  
உழைத்தலேவதகுதியென்றிழைத்தவிக்காடகம்  
வெள்ளியதெனினும் விளங்குநின்கணைக்காற்  
(.)காள்ளியிருவிரல்ளியாக்  
க்காண்மதியின்பேருறியெனக்குறித்தே

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து வித்துவரன், திரிசிரபுரம்  
எஸ். பி. ஐ. கலாசாலை முதற்றமிட்டுப் பண்டிதர்  
கனம் மு. வேங்கடசாமிநாட்டாரவர்கள்  
இயற்றியது.

திருவள்ளுருஞ்செந்தமிழாந்தேமலர்தானெப்பொழுதும்  
முருகுவிரித்தொளிரும் மூவுலகும்மானை  
முருகுவிரித்தொளிருமூவுலகுமாமாயின்  
அருமையிதுவானவரும் அன்னிவோ அம்மானை  
அங்கொன்றத்தாரலுமுன் அன்புவைத்தான் அம்மாலை.      8

தேங்குசலையிற்கவினிற்றிகழ்பழையயின்மிகுந்த  
பாங்கிலுயர்மொழிநம்பைந்தமிழ்காணம்மானை  
பாங்கிலுயர்மொழிநம்பைந்தமிழீழயாமாயின்  
ஆங்கிலத்திற்பொருண்மிகவேயளிக்குமோவம்மானை  
அகத்தும்புறத்தும் அளித்திடுங்காணம்மானை.      9

குன்றுவண்டமிழாலுங்குலத்தாலும்குறமுனிவன்  
தென்றிசையேயுயர்ந்ததெனக்சேர்ந்தனன்காணம்மானை  
தென்றிசையேயுயர்ந்ததெனக்சேர்ந்தனன்றுஞுயாயின்  
அன்றவன்றுன் மந்தறையின்டைந்ததெவனம்மானை  
அம்மகுடமுனியாகும்புகழுடைந்தானம்மானை.      10

வள்ளுவரோசாற்றுகின்றூர்மன் னுதமிழ்மாணபளைத்தும்  
ஒன்ஸியசீர்நால்வருமேயுரைக்கின்றூரம்மானை  
ஒன்ஸியசீர்நால்வருமேயுரைக்கின்றூராமாயின்

என்னவிலாவும்கையழகியெப்பறமோவும்மானே  
இருந்தமிழ்யாப்புணரின்வனப்பெல்லாமாம்மானே.

ஈ

எவ்வுக்கிடேஞ்சுருமனத்தென்னுவனவன்டமிழின்  
அவ்வையருளானளித்திடுக்காணம்மானே  
அவ்வையருளானளித்திடுமேயாமாயின்  
செவ்வியசிக்தாமனி கோசெப்புக்குமொவும்மானே  
சிக்தாமனி தருவான்றெய்வாமன்சீருவும்மானே,

ஏ

## ஈ

மதுவரத் தமிழ்ச்சுக்கத்து வித்துவான், காட்டிப்  
ாத்து ! ஆர்ன்தரா வைஹஸ்ஸல் தமிழ்ர்ராண்டிது  
கனம் அ. கந்தசாமிர்ஜின் ஆவர்கள்  
இயற்றியன.

---

தமிழ்மகள் துயிலெடை நிலை.

---

## இராகம்-பூபாளப்.

பொழுதுபுலர்க்கத்துயாஞ்செய்ததவத்தால்  
புன்மையிருட்கணம்போயினமுன்பே  
தொழுதுனைவாழ்த்திவணக்குக்கற்குன்றன  
தொண்டர்பல்லாயிரர்குழ்க்குநிற்கின்றேம்  
முதலதுமைமையுடையாய் ! உயர்கடையாய் !  
முகமலர்க்கத்ருள்மொழிபுக்கல்வதுமறந்தே  
விழிதுமில்கின்றதோ ? இன்றமிழ்த்தாயே  
வியப்பிதுகாண்பள்ளியேழுங்கத்ருளாயே,

இளங்கதிர்ஞாயிறைமுவனைம்மணங்கே  
என்டிசைசென் றசென் றன்புகழ்ப்புவ  
துளங்கவர்க்தயலாவரயுமிங்கே  
யுய்த்ததுன் றீஞ்சுவைமெத்தவுவங்தேம்  
வளங்கெழும்மூங்கிலம்ஆரியம்என் னும்  
மங்கையர்சின் பணிகொண்டி தோவின் ஞார்  
விளங்கவைம்முனத்தொளிர்செங்கமிழ்த்தாயே  
விழிமலர்க்தேபன்னியெழுங்கருளரேய.

2.

தமிழ்த்தாப்தன்மக்கஞ்சுக்குரைக்கும்செவியறிவுறை

என்மகனை.

தகும்! தகும்! நின் றன் னுணர்ச்சிசாலமகிழ்ந்தேயுனக்கு  
மிகுங்கவாசீர்வசனம் வினம்புகின்றேனைன்மகனே!

4

உங்கடமைமற்றும்உளவென்னை னும்முற்கடமை  
எங்கடமையென்றுணர்த்தாயித்தகும்என்மகனே!

5

ஆங்கிலமேதலீயென்ன அலைப்பட்டிழுழ்காமல்  
நீங்கிலமென்றெனையாய்ந்துநிற்பவராரென்மகனே!

6

எந்தமொழியாயினுந்தமிதமொழியென்றயல்நாட்டார்  
சொந்தமொழிபாராட்டல்தோன்றிலதோ? என்மகனே!

7

என்னுயிரமைலுக்கெட்டியுளவோர்மொழிதான்  
என்னுமிலையடையநாட்டினர்பார்! என்மகனே!

8

வீட்டிற்குள்ளேயுமெனைவெறுத்துரைப்பையீயோபின்  
நாட்டின் வெளிப்புறத்தும் நாட்டவஸாய? என்மகனே!

9

அன்னியருன்கருத்தறிவானுதறித்துன் மொழிடேச  
வுன் னியுனடோர்மொழியாலோ துவலமோ? “என்மகனே! எ

ஒருக்கவுலகத்தின்பாவொல்வொன் றும்நாகரிகம்  
பெருக்கான்மட்டிஞ்சும்மாபிற்படவோ? என்மகனே! அ

ஷுர்தேயமோர்பால்மற்றேர்+ாதியோரோர்கால  
சீர்க்கையுற்றுர்தத்தம்சிறப்புமொழியால்மகனே! கு

ஜப்பானமுன் னேந்றம்தனையடைக்குபேர்பெந்ற  
கப்பா! தன்மொழிவார்ச்சியாலேகாணன்மகனே! கு

காலத்திற்கேற்றகருக்குயர்க்குச்சீராங்க  
ஞாலத்தில்லிற்கின்டிறனான்கறிவாய்ன்மகனே! கு

சொந்தமொழிதேசபக்திசொன்டீனன்புறத்தினையில்  
வாந்ததுவற்றாலுவாழ்த்தல்லதற்கோ? மகனே! கு

கைத்தொழிலேசெம்யக்கடவிரைனமொழிக்கு  
வைத்தவைனதுதிருவாய்மொழி கோக்காய்மகனே! கு

கட்டாயக்கல்வியலகர்க்களிக்கவைன்கருத்தீ  
தட்டாதுகம்பரில்கான்சாந்றிவைத்தேன்ன்மகனே! கு

கல்லசரித்திரமெழுதான்மறக்கேனேசெப்பிற்  
கல்லில்வெட்டிவைத்தவற்றைக்கட்டிவித்தேன்ன்மகனே!

நாவல்நடையேநடைக்குநல்வைதன்பாரின் று; பண்டே  
ஷுவதறிக்தோதுகம்பராய்க்கதொடைகான்மகனே! கு

இவ்வனமேதற்காலவைன்னமலாமென்னக்கத்தே  
செவ்வனமேந்தேர்க்குதுதளிகுவாய்ன்மகனே! கு

சொல்லாமுந் துபொருளுயர்க்கதூமொழியாக்கிலமென்பார்  
எல்லாமேனைக்காணுமீதுயரைத்தலென்மகனே !                           க.ஆ

செகப்பிரியர் "காட்கமீசிரிதென்பார்சிலம்புதூல்"  
அகத்தினைகாட்காலநிலாரோவென்யகனே !                           க.க

உன்மொழியைகன் ரூயுணர்ந்தயல்காட்டார்வழங்கும்  
பின்மொழியும்தீர்க்குடைபேசுவதார்வன்மகனே !                   க.ஒ

பிறமொழியிற்கண்டபெரும்பொருள்வின் சோதரும்  
அறியும்வகைஉன்மொழியால்ஆக்குவிப்பாய்வன்மகனே !                   க.க

மொழியையுயர்த்தியுங்கள்முன் னாக்களையுயர்த்தித்  
தழையுமறியுயர்த்தித்தனையில்வாழ்வாய்மகனே !                   க.க

140. ஸ்ரீபிரதைக் சொச்சகங் கவிரப்ப.

த. வி.

இமயவடவரைகுமரியிருக்டலும்புடைகுமுந் து  
தமனியாழ துவென் ஹுக்குகைத்ருபாதாட்டின்  
அழகுகெழுமுகமென்னவைமக் குதென்பாற்பொவிக்தோங்கி  
யொழுகுபொன்னிபொருக்குமதுயர்க்கிபாய்வளம்படை  
த்துக்

குலவுதென் றல்வாருபொதியில்கொல்லிமுதன் மலைபலவும்  
சுலவுறவெந்தினைவள னுஞ்சரங்துகலம்கொழித்துகவிர்  
சரிதமுறுபதிபலவும்தழுவுதமிழகம்தழைப்ப  
ஒருகுடைக்கீழ்த்தனியரசாயுவங்கிருக்கும்தமிழ்தாயே !                   க

என்றம்மையெடுத்தேக்கியெழின் மூலையான முதுட்டி  
ஆன் றமத்தீலையும்பரிம்றியகன் றிடுசொற்பொருளுணர்த்திப்

புலவராமுக்கம்பாக்குவித்துப்புதலுமுப்பரினுஞ்சிறந்த  
கல்வொழுக்கின்றைச்சுவிகவிலூமுலகியன்புணர்த்தித்  
தன்னுணர்ச்சியெழக்கனவித்துத்தர்காவங்கர்ச்சியோடும்  
முன்னுறைர்ச்சியறிவித்தமுத்திலமிகாட்டினயால்!  
அத்தகுனின்றிமனியாகதேயக்கொகிழ்ச்சுமகிழ்சிறந்து  
வைத்தபெருங்காஷவினாயாவாழ்த்துவதீம்.

.9.

நாரினாதகாம்.

ஏங்கத்துவமுதலாகத்தனவிரிவினாசநாட்டுத்துவம்  
பொங்குவழித்துவபலவும்புவட்டத்துவம்பண்டத்தினையீ!

.10.

வேதமோதோகந்தமேரமனுநூடோபகவார்  
கீதையோவெனுநாகவிகள்களக்ததுகின்றிருக்குக்கே!

.11.

கதினக்குக்கத்தயனமோகநாகருமிருபுலவர்  
மதியமைவிளகவில்தெய்வாரக்கநமங்குநின்றினையே!

.12.

சிறியசொல்நிபரிதுணர்த்தும்திறங்கிளக்கேயெனவிளக்கக்  
குறியகுறள்கிளிலதாய்க்குவலயத்துப்பண்டத்தினையே!

.13.

வேலழகியாருங்குமெம்புவட்டியாவலலபரி  
வேலழகியாருவரயும்மெலினைநின்வித்திலீ!

.14.

மெர்க்கினுர்க்கினியாதுமீவாறுவையுன்டிப்புவியில்  
நச்சினுர்க்கினியார்த்தங்கல்லுலைமுன்னவிலூதற்கீ!

.15.

மஹந்தீட்டுமஹமயானுன்மன்யோழுக்கேயமைதலினுல்  
இலாதமோனுகமழைக்குமிற்றிலுன்ப்பாடுக்கீ!

.16.

ஆரியமாமஹதங்னையத்தொடர்மத்தியாது  
சீரியநின்னடித்தொடரும்திருயானுன்னரினிமைக்கே!

.17.

நாகரிகம்காலத்தால்கவனமாய்ப்புக்லோர்க்கு  
நீலவைபெற்றேங்குகிலையமைக்குதின்றனயால்! கு

வடமொழியிற்கடன்வாங்கிவந்தலையென்றுரைத்துஒன்று  
கடன்கொடுத்ததறியாரைக்கடைக்கண்ணுற்காய்வாயே! க०

சீரார்த்திரமிளமேநிரிந்ததுன்பேரேன்பாரைப்  
பாராளுமன்றே! எதுபதமெனவள்குவாயே! கக

பவஞானக்கெட்டத்தஸிழ்மாபாடியஞ்செய்தகருள்துறைசை  
சிவஞானமுனிவரனின்சீர்விளாக்கவருமகவே! கு

தேஞ்சிசெயுமொழியாற்றிசையணக்குங்கவிபாடும்  
மீஞ்சிசுங்தரமால்விளங்குவினதொருமகவே! கங

மொழிகாட்டுங்கவிநடையேமூரணென்போர்க்குறைநடையின்  
வழிகாட்டும்துறமுகாலவலவளினதொருமகவே! கக

அம்மே! சின்சுவைக்கடவின்ஆழங்கும்து'மானேன்மனியம்'நுவல்  
எம்மேசுங்தரமால்வின்னிசைவிளங்கவருமகவே! கஞ

தரைமுழுதுய்புகழிமதுரைசைங்கந்துவியபாண்டித  
துரையெனும்பேர்விலவுசெம்மல்தோன்றுவினதொருமகவே!

தீதின்றியுளைக்காக்குங்கிறன்கொன்முத்துராமலிங்க  
சேதுபத்ராஜராஜேசுரனின்திருமகவே! கவ

த னிச் செ ரால்

எனவாங்கு

நிலமண்டில ஆசிரியச்சுரிதகம்

வாழியசெந்தமிழ்மாதாவேயினும்  
இன்னன்னம்பல்லாயிடமகார்தோன்றிசின்  
பன்மாண்டியல்பெலாம்பழகினின்ரூல்புகழுப்  
புதுவழியானேபுதுக்கிடங்களின்  
முழுமுதற்கடவுளைமுன்னுதும்ஒருநீ  
வழிவழிசிறந்துவாழ்க்மாவெனவே.

இராகம், காம்போதி—ஆதிதானம்,

எந்தையும்தாயும்யகிழுக்குகுலாவியியம்பியதும்மொழியே  
—அதன்  
முந்துபல்லாயிரம்ஆண்டுகள்வாழ்ந்தோர்மொழிந்ததும்  
[இம்மொழியே—அவர்  
சிங்கையிலாயிரமென்னம்வளர்ந்துசிறந்ததுமிம்மொழியே  
—இதை

வாந்தனைக்குறிமலைதிலிருத்தியென்வாயுறவாழ்ந்தேனே  
—இதைச்

செந்தமிழ்வாழியசெந்தம் வாழியன்றுசெபியேனே? க.  
இன்னுயிர்தங்கெனமானீன் றுவளர்த்தருள்க்கத்துமிம்மொழியே  
—எங்கள்

அன்னையர்தோன்றிமழைகள்க்குறியறிந்ததுமிம்மொழியே  
—அவர்  
—ன் னியராகினிலவினிலாடிக்கழியதுமிம்மொழியே—தங்கள்  
பொன்னுடல்மேவப்புதுப்புனலாடிப்புகன்றதுமிம்மொழியே  
—இதைச்  
செந்தமிழ்வாழிய, செந்தமிழ்வாழியன்றுசெபியேனே? உ

காந்தாரத் தமிழ்ச்சங்கக் காரியதமிகி கனம்

R. மௌநகட்டாசலம்பிள்ளையவர்கள்

இயற்றியது

தாடி]

வளம்பெருகிமகிழ்ச்சுத்தமாவின்தியாமடங்கைக்  
குனம்பொருவன் ரூபான் நூதன் ஞாட்டுமேனுர்மொழியா  
வின்ன கையவிளையசிருரினாக்குதலீமேவரன்ன  
மென்மையினிமைமுதலாமேதக்ககுணங்கனிக் து  
நுண்ணி யநூற்கலையனாக்து நுவலறியாப்புச்சுஞ்சுஞ்சு  
கண்ணியஞ்சிரமுதாகுஞ்சுக்குஞ்சோகஞ்சுதமிழ்த்தாமே!

குறிஞ்சிமுதலைக்கையிற்குறித்தத்தினைக்குஞ்சாமுக்கை  
நெருங்கிநெகிழான்பினிகம் வாவுகந்தபென்டேறு  
ஏருதிநூத்தவாழுகலாற்றினிதொழுகிப்பெறும்பேரு  
வாருங்களிக்தெப்பற்றுமுத்தங்கிலையாவெங்கிக்கு  
மற்றதிருவருப்பிழம்பையறிவுரவாங்கந்தழியைப்  
பெற்றுவாருந்தமிழ்ச்சுஞ்சுப்பிழங்கன்னையாமவிழ்தே!

தாடிலை

தனித்திடினும்பிழமொழிகடலீப்பெயினுமொருங்கிலையா  
வினித்தநினைக்கண்ணிவாரையியலாமையன்பதூயென்னே.      4

தொன்மைமுத்தபெறுவனப்பின்ரூகையுணரும்புலவர்சினக்  
கம்மையிலையெனத்தகருக்கியறைவதுமோர்வியப்பன்டேறு.      5

மு : துதிருமுறைதிருவாய்மொழிகுறளாமுன் ஹாலீத்  
தந்தவைமதாய்மொழிக்குத்தாய்மொழியோர்சேய்மொழியே.

இத்துணைத்தெய்ப்புதுடையயனுமேதின் மொழிச்செருக்கெல்லை  
அத்துணையுமான் நங்களுமைவாருமங்கானே. ■

எட்டின்முனமெழுதுமெழுதின்றுமதிராற்றேறக்  
காட்டுவினாக்கங்காள்வைகைக்கைதயொன்றருமையதே. ■

இழுமென் நவிழுமியரின்னைழுத்தொன் றுமொழியாய  
தழுல்வெம்மைதனிட்டுவிடைத்தகையாதத்திசைமே. ■

உலகறியாவொருகாலத்துளங்குறித்தவறங்குறித்த  
நிலவியலாய் ! னாக்குங்கர்தேர்வர்க்குநிலையோரே. ■

அவர்மனையாத்தியற்கைகலமான் றுத்தரிபொருண்டுவிற்  
கண்பொருண்டோகுங்கர்க்கட்டயோகனிமனத்தைக்கவர்க்கிடலே

ஞாலமினசனினத்துக்கைமகாட்டுகெனினால்வினசனோர்  
காலமுளப்பாங்குபிறங்காட்டுப்படங்காட்டுவரே. ■

என்விழுங்குமேரண்முன் னியம்புபலதூல்விழுங்க  
மன்விழுங்குங்கடல்விழுங்குமல்புகட்குமாறங்னே. ■

MAHAMAHOPADHYAYA  
H.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY  
TIRUVANMIYUR 11 MADRAS 4

தனிச்சொல்.

ஊராங்குச்

சுரிதகம்.

சிலவும்பலவும்சர்தெரித்தேலும்  
புகன்ரேர்புலத்திற்பொருந்தளவலைத்தக்  
கவித்தொகைமுதலாக்காண்டகுசிறப்பி  
ஞேண்மாண்புலநூலுள்ளுறையாய்ந்த  
நல்விசைப்புலவர் நயப்பினுமுரைக்க  
வொல்லுமாருநுதனுதயர்புகழே.

---

(b)

தனிப்பா.

அன்றவின்கீழிறவன் அழகியசெந்தமிழ்மனப்ப  
தென்றேதன்றிசைநோக்கியிருந்தனன்காணம்மாளை  
என்றேதன்றிசைநோக்கியிருந்தனன்றுமொயின்  
மன்றேயுமாரியத்தின்வழக்கெவன்கொலம்மாளை  
வழக்கிழங்கேயன்ரேவடக்கிருந்ததம்மாளை.

---

# விசேஷக் குறிப்பு.

ஒ

ஏ. முருகுவிரித்து—மணம்விரித்து; முருகக்கடைளான் விரிக்கப்பெற்று.

முன்னன்பு—முதலன்பு; களவியல்முதற்கண் அன்பு என்னுஞ்சொல்.

ஒ. ஆங்கிலத்தில்—ஆங்கிலமொழிபோல; ஆங்கு ஆசை; இலத்தில்—கீட்டில்கண்.

அகத்தும் புறத்தும்—கீட்டிலூம் வெளியிலூம்; அகத்தி லையிலூம் புறத்திலையிலூம்.

ஏ. தென்றிசையேயுயர்ந்தது—கந்தபுராணக்கதை; தென்றி சை மேன்மையுற்றது.

அம்மகுடமுனி—அழகியமுனிபுங்கவன், முனியரசு; அம்ம: வியப்பிடைச்சொல்; குடமுனி-கலசமுனி.

ஏ. வள்ளுவர்—திருவள்ளுவர்.

கால்வர்—சமயகுரவர்.

இவ்விரண்டும் உலகவழக்கையும் குறிக்கும்.

அம்மையழகியைபுறல்—வீடுபேற்றிற்குச் சாதனமாகிய அழகுபொருந்தல்.

வனப்பெல்லாம்—அம்மை, அழகு, தொல், விருந்து, இயைபு, புலன், இழைபு, என்னும் நூற்குரிய வனப்பெட்டும்.

ஞ. தமிழ்ன் அவ்வை—தமிழ்த்தாய்; தமிழ்முதாட்டியாராகிய ஒளவையார்.

சிந்தாமணிதருான் தெய்வமன்றே—சிந்தாமணி, தரு, ஆன், தெய்வம் இவைகளாம்; சிந்தாமணி என்னும் காப்பியத்தைத்தநும் தெய்வம்

—

1. பாலைக்குச் செய்யும் கடமை.
2. ஆங்கிலேயரோடு நாம் சம்பாஷ்டிக்க நேரும்பொழுது நமது பாலையிலேயே பேசுவதாக யிருந்தால் அதை களும் நமது பாலையைக் கற்கவேண்டிவரும்.
3. ‘வம்மின் புலவீர்நும்மெய்வருந்திக் கைசெய்தும் மினோ’—நம்மாழ்வார், ஏ-ஆம்பத்து, ச-ஆம் திரு மௌழி, சு-ஆம் பரசுரம்.
4. ‘கல்லாதுநிற்பார்பிறரின்மையின்’—கம்பராமாயணம், நகரப்படலம்: எசு-ஆம் பாட்டு.
5. அகலிகை வரலாறு முதலியவை.
6. ஜேக்ஸ்பியர்.
7. சிலப்பதிகாரம்.
8. மனம்.
9. சிவபூஜாகாலத்தில் முதலில் வேதம்-ஐதிப்பின் தேவாரம் ஓதுதல் முறை.
10. பெருமான் புறப்பாட்டில் முதலில் திருவாய்மொழி ஒதிக்கொண்டு செல்லப் பின்னால் வேதமோதிச் செல்லல் முறை.
11. Parliament. (பார்லிமெண்ட்.)

